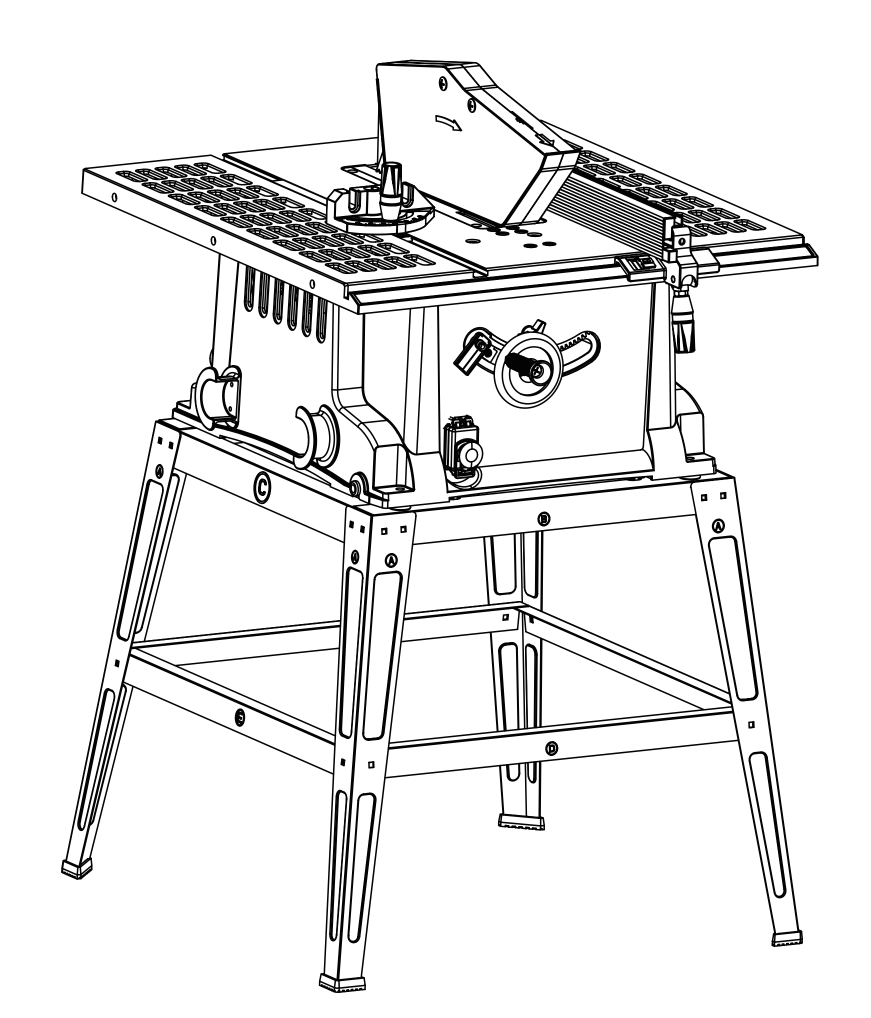


Instruções de Operação e Segurança
Instrucciones de Operación y Seguridad
Operating and Safety Instructions



3610

Atenção! Leia antes de usar.

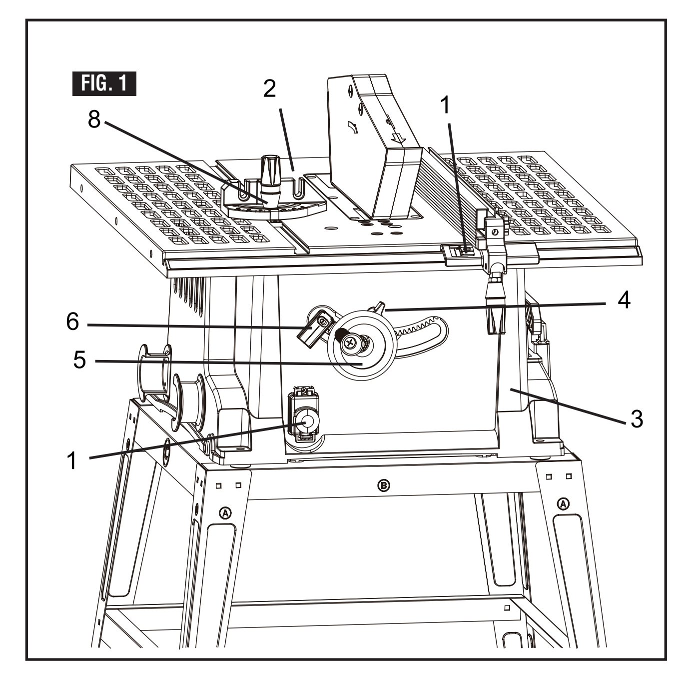
¡Atención! Leer antes de usar.

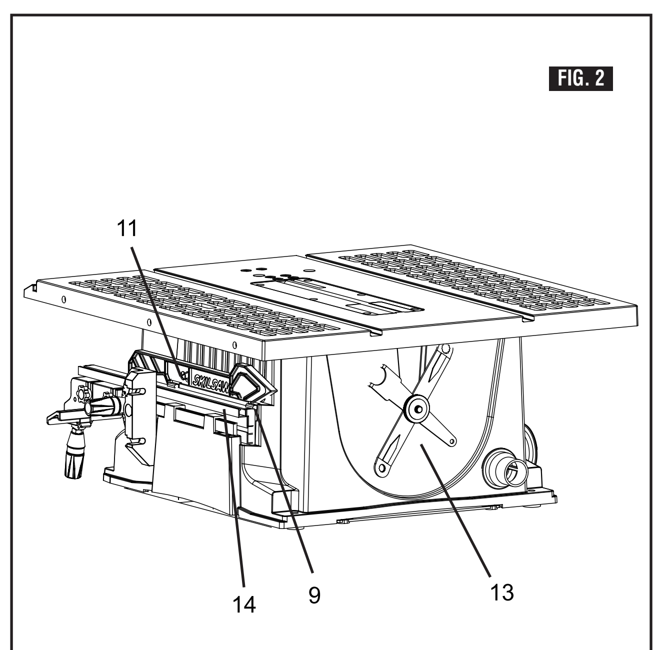
Attention! Read before using.

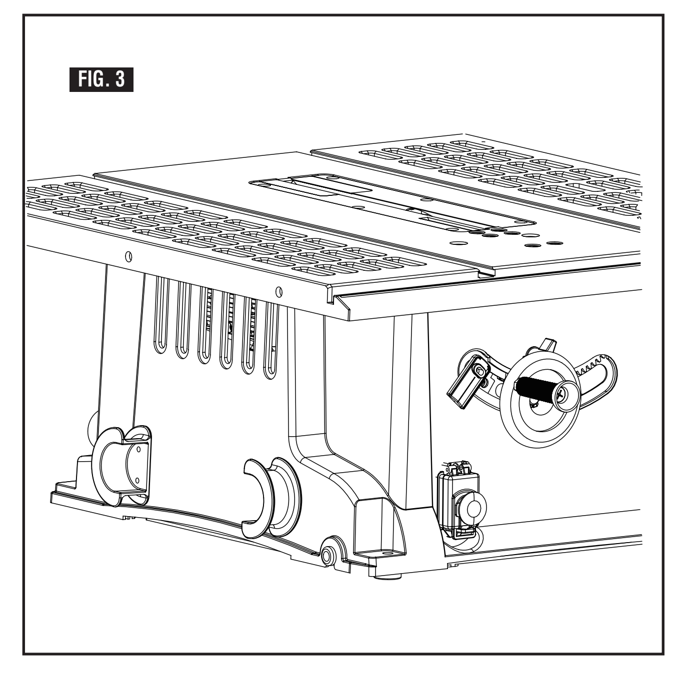


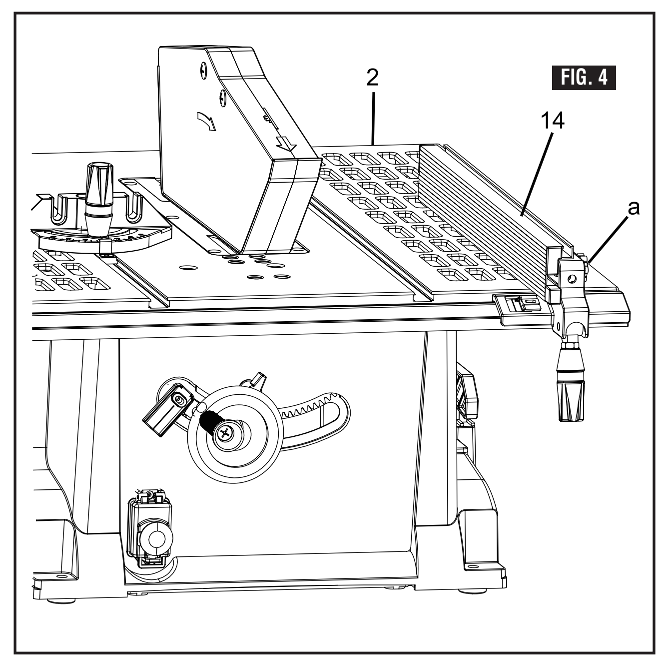




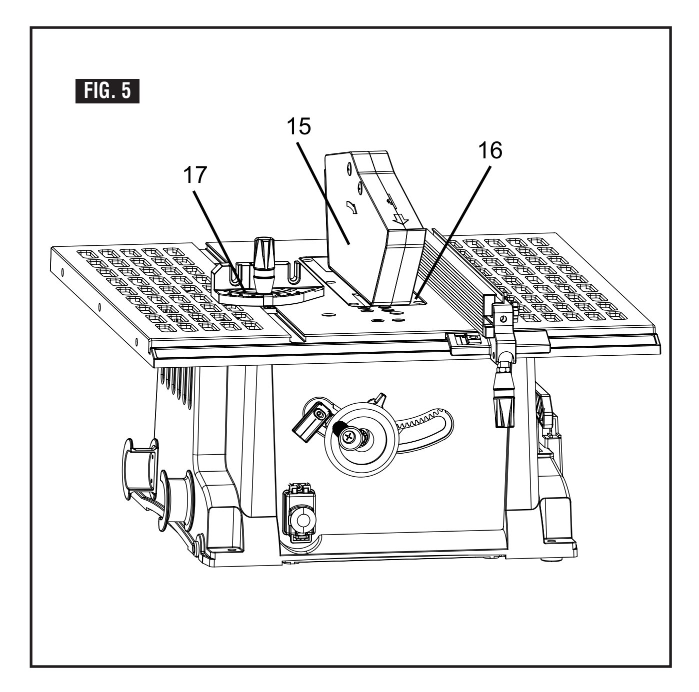

FIG. 1
2
1
8
4
6
5
3
1

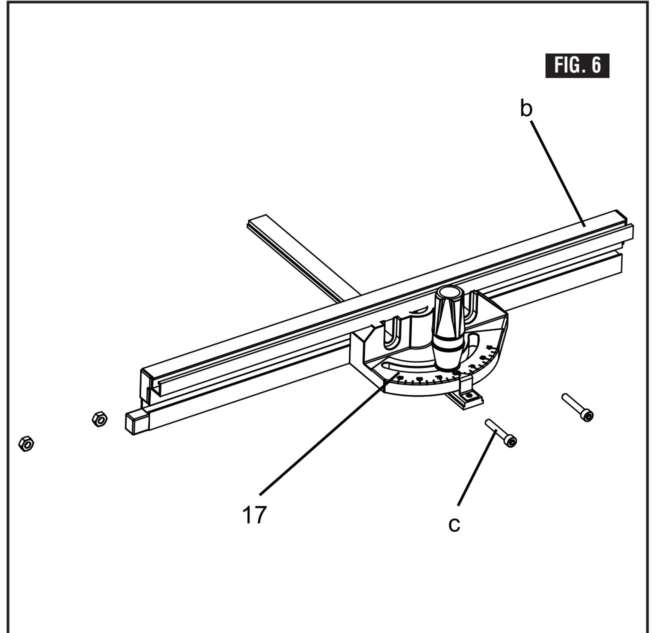

FIG. 2
11
14
9
13

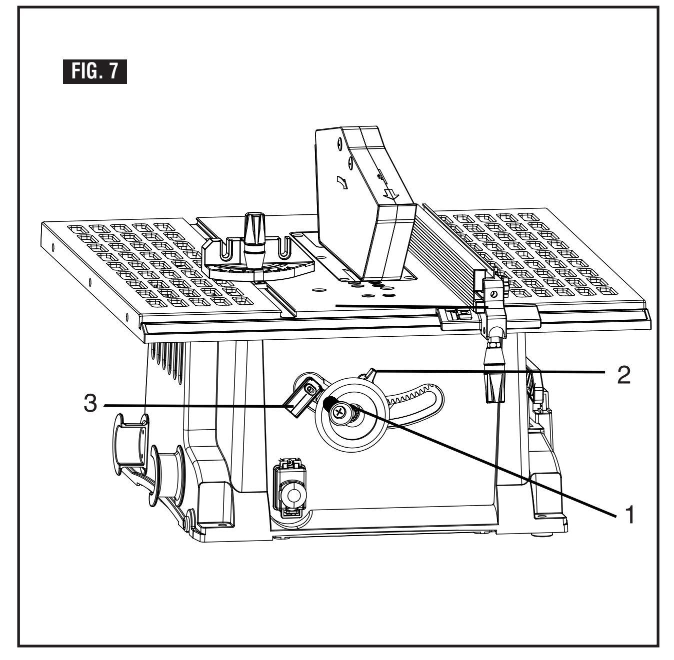

FIG. 3

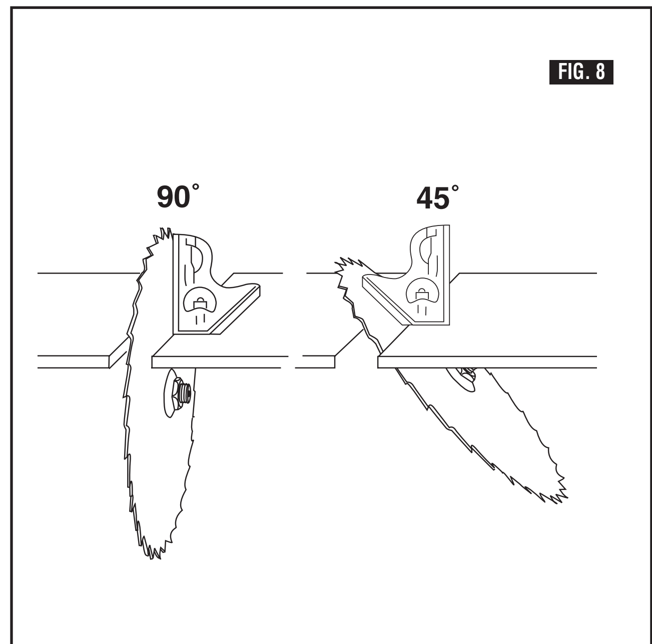

2
FIG. 4
14
a



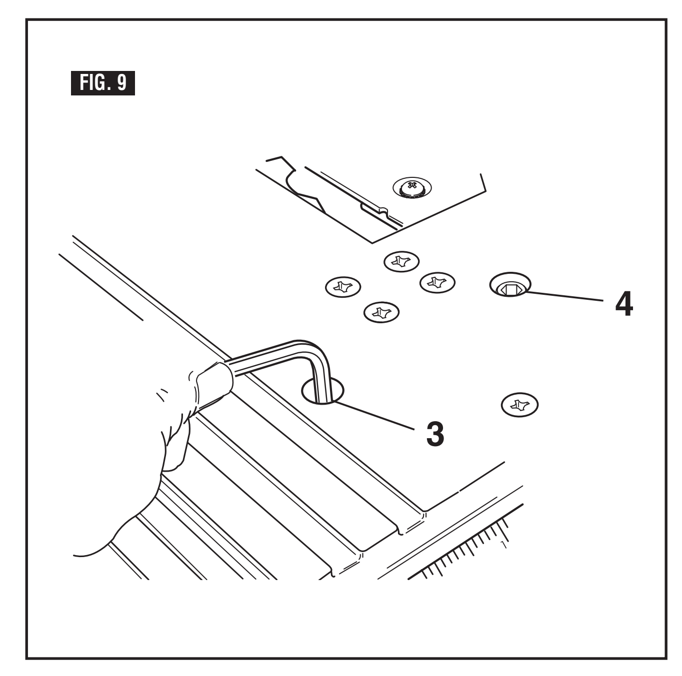

FIG. 5
15
16
17

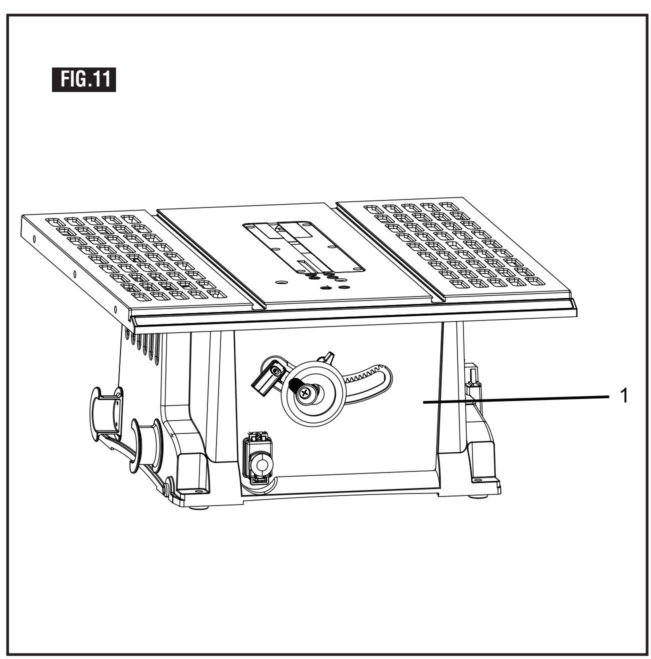

FIG. 6
b
17
c

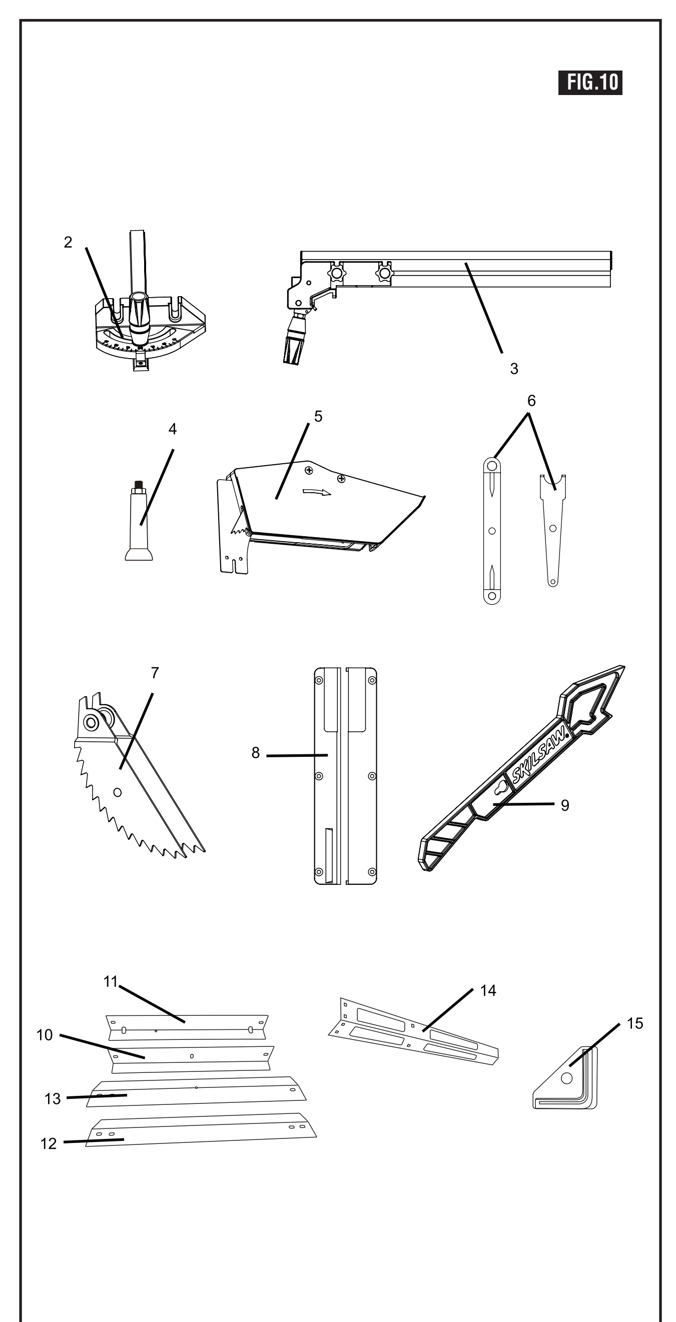

FIG. 7
2
3
1

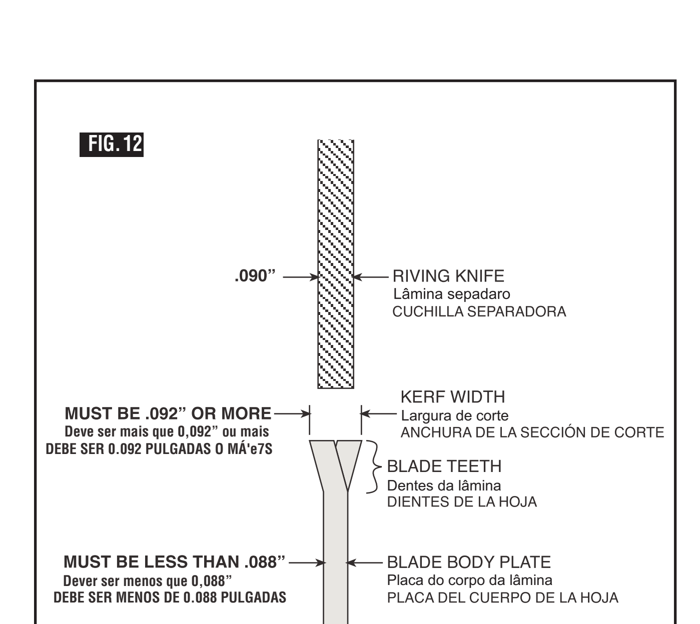

FIG. 8
90°
45°

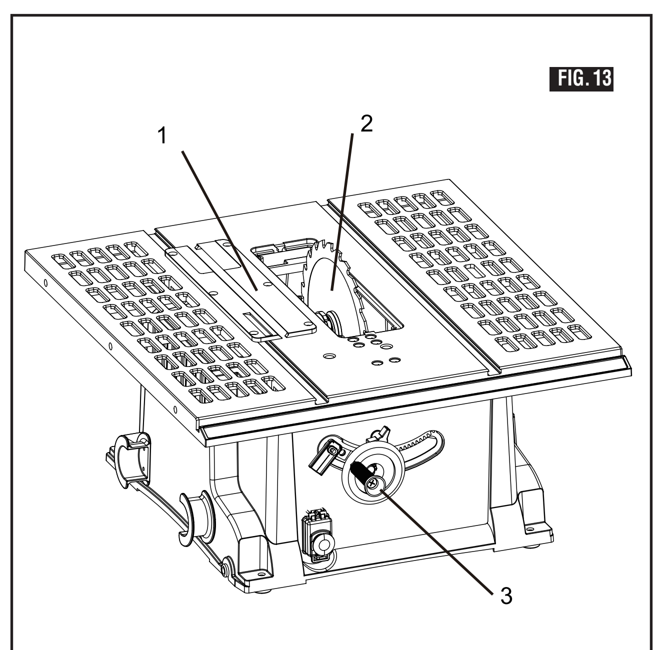


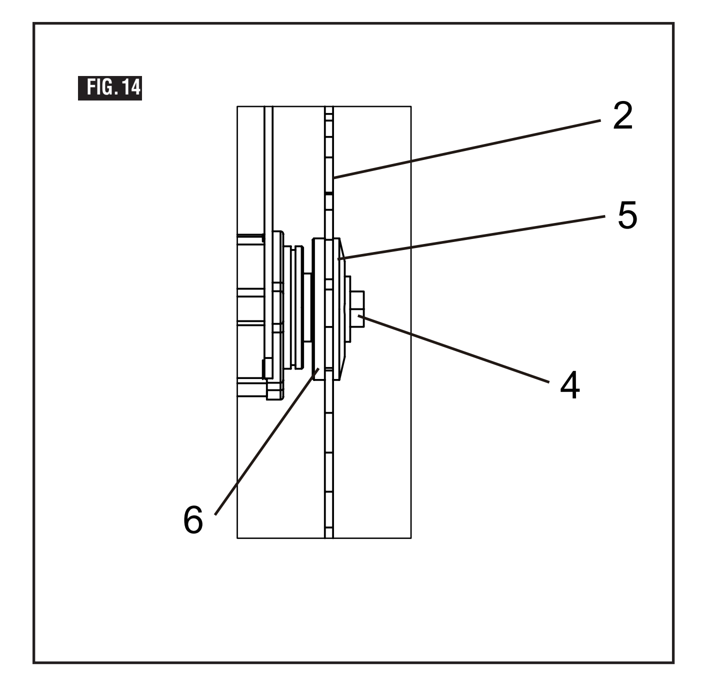

FIG. 9
4
3

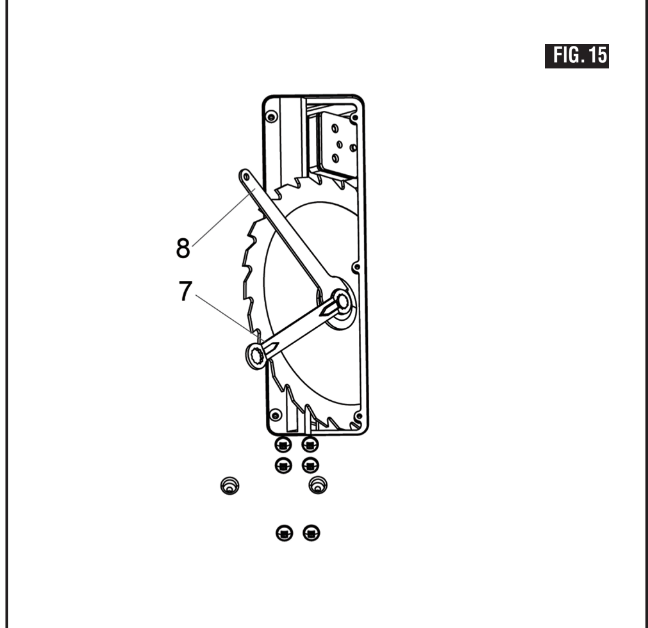

FIG.11
1


FIG.10
2
3
4
5
6
7
8
9
SKILSAW
11
10
13
12
14
15

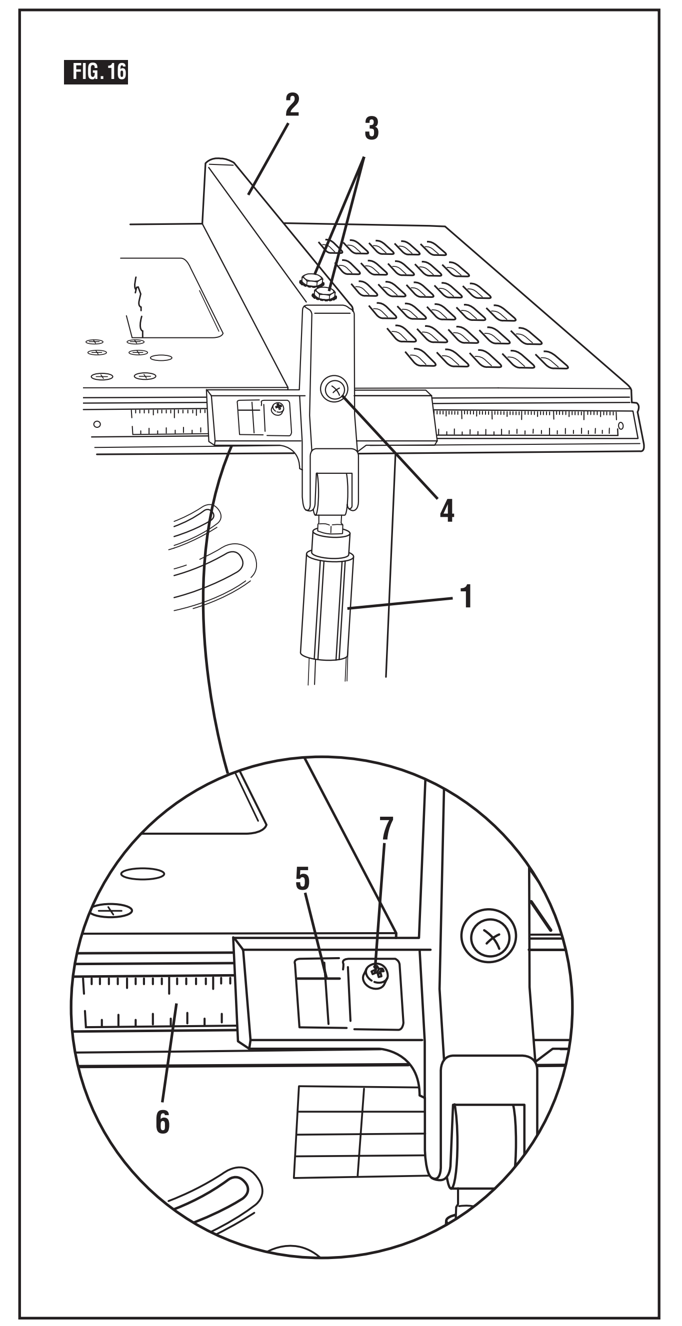

FIG. 12
.090”
RIVING KNIFE
Lâmina sepadaro
CUCHILLA SEPARADORA
MUST BE .092” OR MORE
Deve ser mais que 0,092” ou mais
DEBE SER 0.092 PULGADAS O MÁ'e7S
KERF WIDTH
Largura de corte
ANCHURA DE LA SECCIÓN DE CORTE
BLADE TEETH
Dentes da lâmina
DIENTES DE LA HOJA
MUST BE LESS THAN .088”
Dever ser menos que 0,088”
DEBE SER MENOS DE 0.088 PULGADAS
BLADE BODY PLATE
Placa do corpo da lâmina
PLACA DEL CUERPO DE LA HOJA

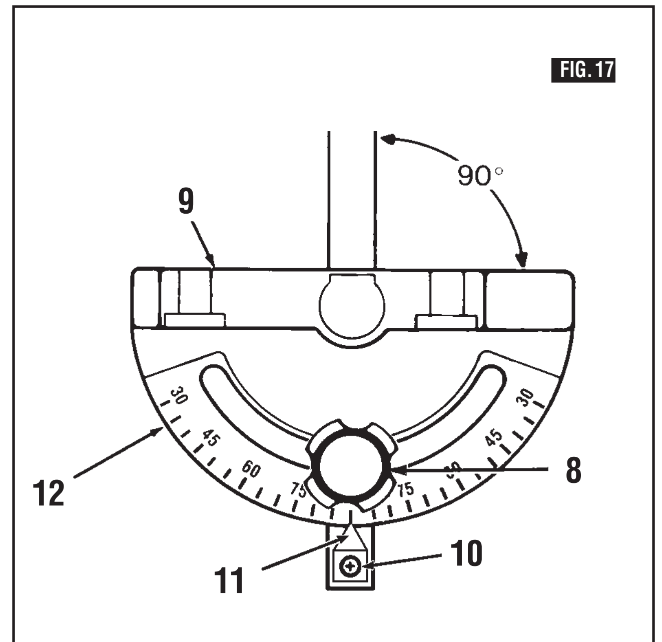

FIG. 13
1
2
3

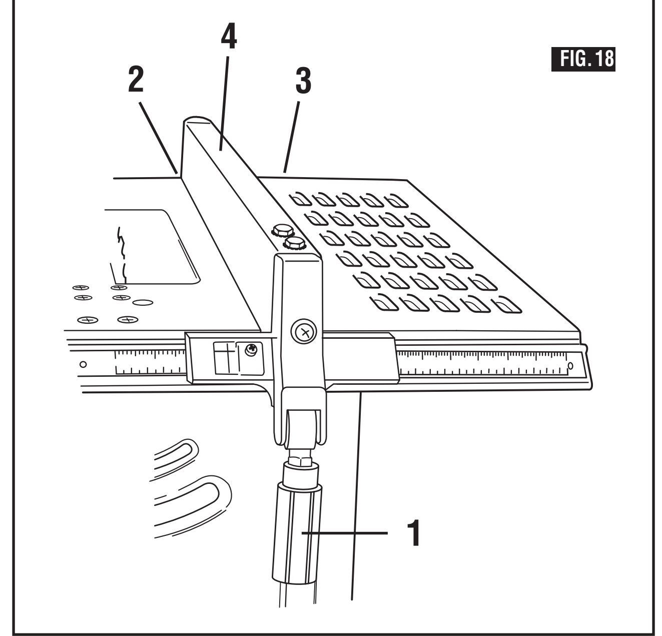

FIG. 14
2
5
4
6


FIG. 15
8
7

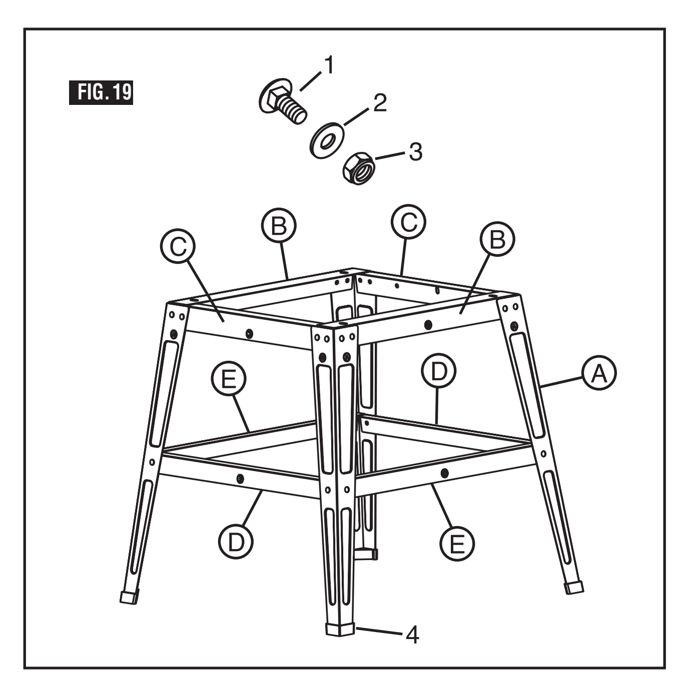


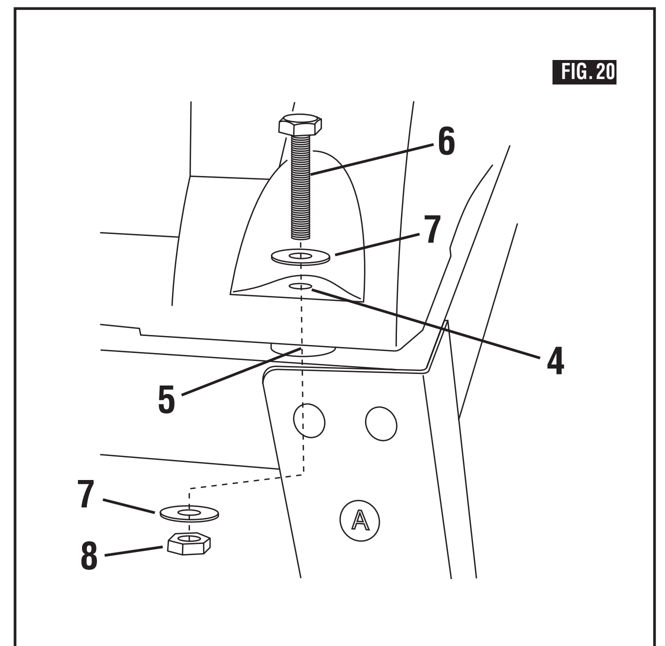

FIG. 16
2
3
4
1
7
5
6

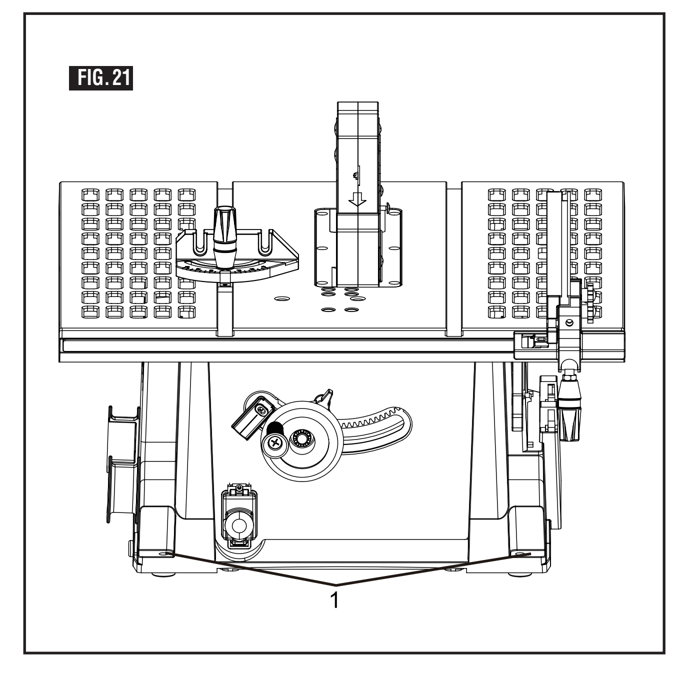

FIG. 17
90°
9
8
12
11
10
30
45
60
75
75
60
45
30

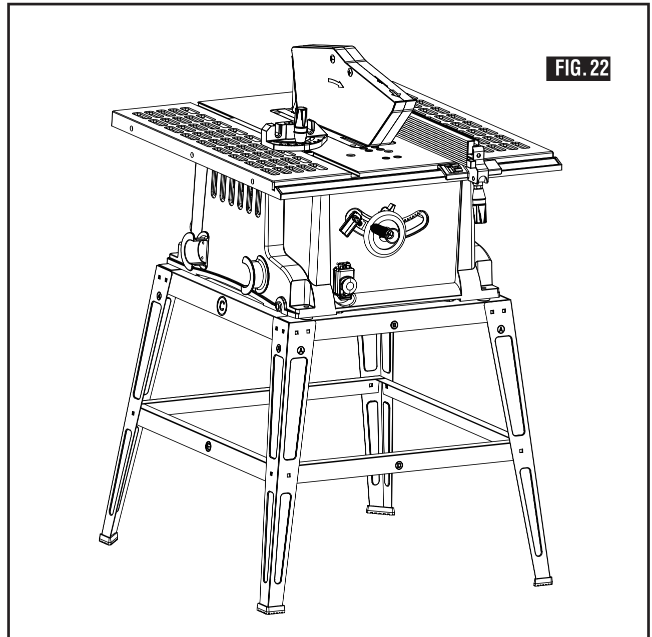

FIG. 18
4
2
3
1

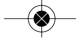


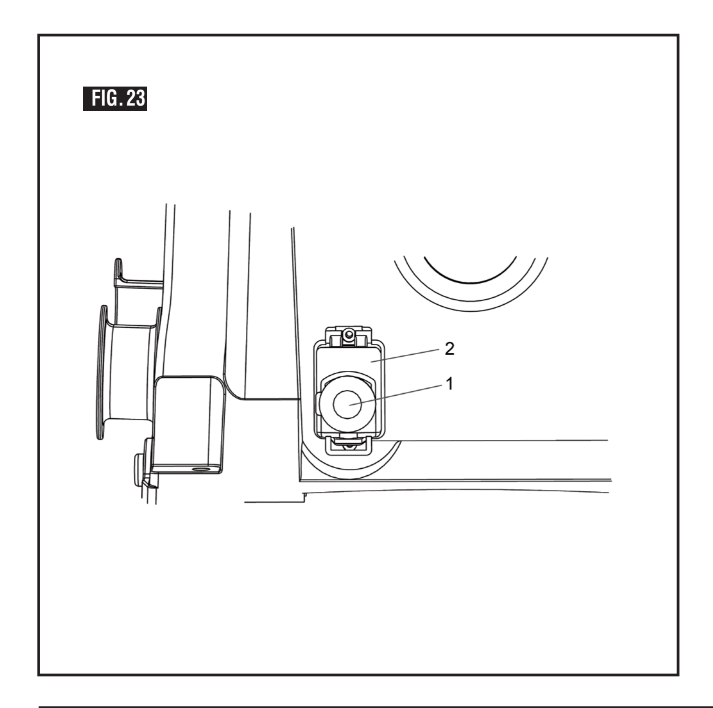

FIG. 19
1
2
3
B
C
C
B
A
E
D
D
E
4

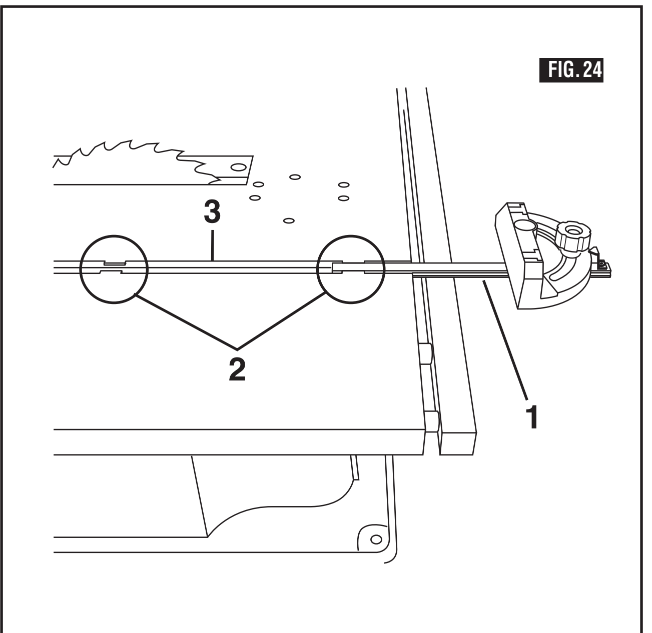

FIG. 20
6
7
4
5
7
8
A

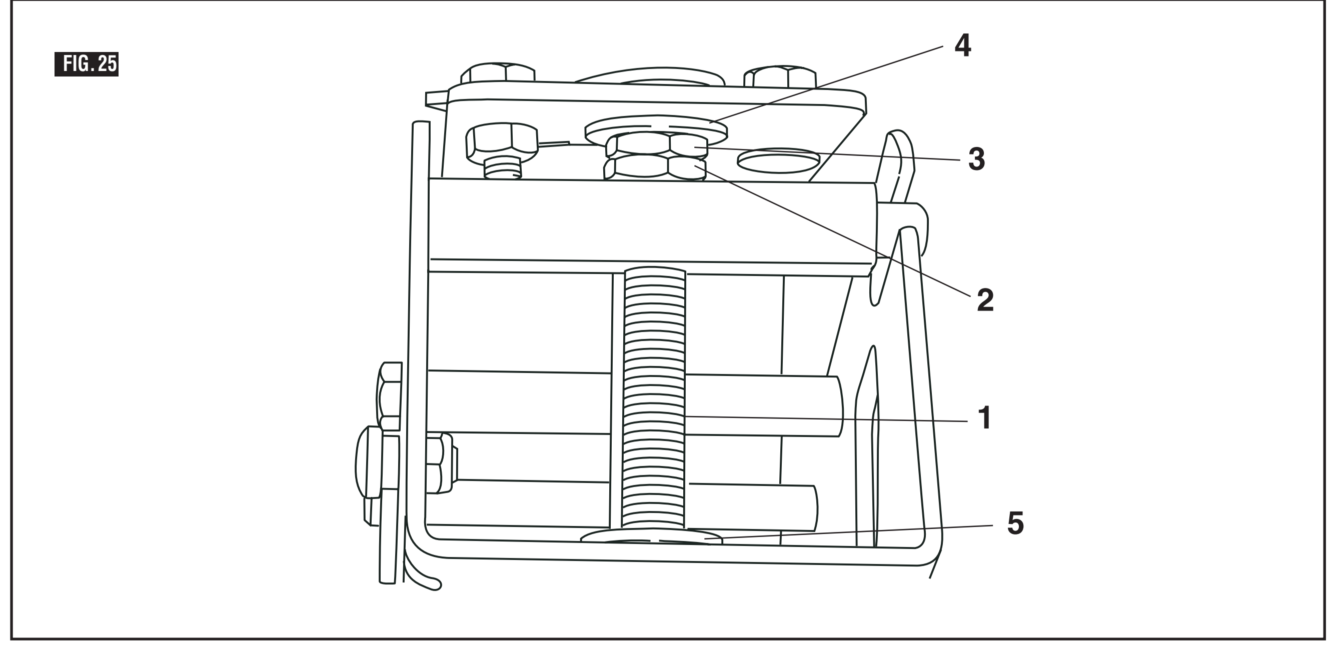

FIG. 21
1


FIG. 22




FIG. 23
2
1


FIG. 24
3
2
1


FIG. 25
4
3
2
1
5



Índice

Página

Imagens 2

Índice 9

Instruções Gerais de Segurança para ferramentas elétricas 10

Regras Adicionais de Segurança 11

Especificações do Motor e Requisitos Elétricos 13

Conhecendo sua Serra de Mesa 14
- Interruptor 14
- Mesa 14
- Base 14
- Trava de Ângulo da Lâmina 14
- Roda de Elevação 14
- Escala de Inclinação da Lâmina 14
- Escala da Guia de Corte 14
- Escala da Bitola Mitra 14
- Guarda Guia de Corte 14
- Guarda Bitola Mitra 14
- Bastão Empurrador 14
- Guarda Sistema de Proteção Inteligente 14
- Guarda Lâmina e Chave Fixa 14
- Guia de Corte 14
- Sistema de Proteção Inteligente 14
- Inserto da Mesa 14
- Bitola Mitra 14

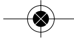
Desempacotando e Conferindo o Conteúdo 14
- Peças na caixa 15

Ajustes 15
- Ajustando as Travas Positivas em Ângulos de 90 e 45 Graus 15
- Ajustando o Indicador de Inclinação da Lâmina 15
- Remoção e Instalação da Lâmina 15
- Utilizando Lâminas com Ponta de Carboneto 16
- Alinhando a Guia de Corte 16
- Ajuste do Ponteiro Manual 16
- Ajuste da Bitola Mitra 16

Página

Montagem 16
- Fixando a Guia de Corte 16
- Montando a Base com Pernas 16
- Montando a Serra na Base com Pernas 17
- Montando a Serra de Mesa na Bancada 17

Operação Básica da Serra de Mesa 17
- Mantendo a Área Limpa 17
- Interruptor de LIGA/DESLIGA com Chave de Segurança 17
- Utilizando a Bitola Mitra com a Barra em "T" 17
- Mecanismo de Elevação e Inclinação da Lâmina 18
- Lubrificação 18
- Cuidados com as Lâminas 18
- Solução de Problemas 18
- Informação 19



Instruções gerais de segurança para ferramentas elétricas

⚠ATENÇÃO **Leia todos os avisos de segurança e todas as instruções.** Falha em seguir os avisos e instruções pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos sérios.

Guarde todos os avisos e instruções de segurança para futuras consultas.

O termo "ferramenta" em todos os avisos listados abaixo se refere à ferramenta alimentada através de seu cordão de alimentação ou a ferramenta operada a bateria (sem cordão de alimentação).

1. Segurança da área de trabalho

a. Mantenha a área de trabalho limpa e iluminada. As áreas desorganizadas e escuras são um convite aos acidentes.

b. Não opere ferramentas em atmosferas explosivas, como na presença de líquidos inflamáveis, gases ou poeira. As ferramentas criam faíscas que podem inflamar a poeira ou os vapores.

c. Mantenha crianças e visitantes afastados ao operar uma ferramenta. As distrações podem fazer você perder o controle.

2. Segurança elétrica

a. O plugue da ferramenta deve ser compatível com as tomadas. Nunca modifique o plugue.Não use nenhum plugue adaptador para as ferramentas com aterramento. Os plugues sem modificações aliados à utilização de tomadas compatíveis reduzem o risco de choque elétrico.

b. Evite o contato do seu corpo com superfícies ligadas ao terra ou aterradas, tais como tubulações, radiadores, fogões e refrigeradores. Há um aumento no risco de choque elétrico se o seu corpo estiver em contato ao terra ou aterramento.

c. Não exponha as ferramentas à chuva ou condições úmidas. A água entrando na ferramenta aumenta o risco de choque elétrico.

d. Não force o cordão de alimentação. Nunca use o cordão de alimentação para carregar, puxar ou para desconectar a ferramenta da tomada. Mantenha o cordão de alimentação longe do calor, óleo, bordas afiadas ou das partes em movimento. Os cordões de alimentação danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque elétrico.

e. Ao operar uma ferramenta ao ar livre, use um cabo de extensão apropriado para uso ao ar livre. O uso de um cabo apropriado ao ar livre reduz o risco de choque elétrico.

f. Se a operação de uma ferramenta em um local seguro não for possível, use alimentação protegida por um dispositivo de corrente residual (RCD). O uso de um RCD reduz o risco de choque elétrico.

3. Segurança pessoal

a. Fique atento, olhe o que você está fazendo e use o bom senso ao operar uma ferramenta. Não use a ferramenta quando você estiver cansado ou sob a influência de drogas, álcool ou de medicamentos. Um momento de desatenção enquanto opera uma ferramenta pode resultar em grave ferimento pessoal.

b. Use equipamentos de segurança. Sempre use óculos de segurança. Equipamentos de segurança como máscara contra poeira, sapatos de segurança antiderrapantes, capacete de segurança ou protetor auricular utilizado em condições apropriadas, reduzirão o risco de ferimentos pessoais.

c. Evite partida não intencional. Assegure-se de que o interruptor esteja na posição "desligado" antes de conectar o plugue na tomada. Transportar a ferramenta com seu dedo no interruptor ou conectar a ferramenta com o interruptor na posição "ligado" são convites a acidentes.

d. Remova qualquer chave de ajuste antes de ligar a ferramenta. Uma chave de boca ou de ajuste conectada a uma parte rotativa da ferramenta pode resultar em ferimento pessoal.

e. Não force a ferramenta além do limite. Mantenha o apoio e o equilíbrio adequados todas as vezes que utilizar a ferramenta. Isso permite melhor controle da ferramenta em situações inesperadas.

f. Vista-se apropriadamente. Não use roupas demasiadamente largas ou jóias. Mantenha seus cabelos, roupas e luvas longe das peças móveis. A roupa folgada, jóias ou cabelos longos podem ser presos pelas partes em movimento.

g. Se os dispositivos são fornecidos com conexão para extração e coleta de pó, assegure que estes estejam conectados e utilizados corretamente. O uso destes dispositivos pode reduzir riscos relacionados à poeira.

h. Use protetores auriculares. Exposição a ruído pode provocar perda auditiva.

4. Uso e cuidados com a ferramenta

a. Não force a ferramenta. Use a ferramenta correta para sua aplicação. a utilização correta da ferramenta permitirá um trabalho melhor e mais seguro se utilizada dentro daquilo para o qual foi projetada.

b. Não use a ferramenta se o interruptor não ligar ou desligar. Qualquer ferramenta que não possa ser controlada com o interruptor é perigosa e deve ser reparada.

c. Desconecte o plugue da tomada antes de fazer qualquer tipo de ajuste, mudança de acessórios ou armazenamento de ferramentas. Tais medidas preventivas de segurança reduzem o risco de se ligar a ferramenta acidentalmente.

d. Guarde as ferramentas fora do alcance das crianças e não permita que pessoas não familiarizadas com a ferramenta ou com estas instruções operem a ferramenta. As ferramentas são perigosas nas mãos de usuários não treinados.

e. Manutenção das ferramentas. Verifique o desalinhamento ou coesão das partes móveis, rachaduras e qualquer outra condição que possa afetar a operação da ferramenta. Se danificada, a ferramenta deve ser reparada antes do uso. Muitos acidentes são causados pela inadequada manutenção das ferramentas.

f. Mantenha ferramentas de corte afiadas e limpas. A manutenção apropriada das ferramentas de corte com lâminas afiadas tornam estas menos prováveis ao emperramento e são mais fáceis de controlar.

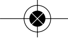
g. Use a ferramenta, acessórios, suas partes etc. de acordo com as instruções e da maneira designada para o tipo particular da ferramenta, levando em consideração as condições e o trabalho a ser realizado. O uso da ferramenta em operações diferentes das designadas pode resultar em situações de risco.

5. Reparos

a. Tenha sua ferramenta reparada por uma assistência técnica autorizada e somente use peças originais. Isto assegura que a segurança da ferramenta seja mantida.

b. Em caso de desgaste das escovas de carvão, enviar a ferramenta a uma assistência técnica autorizada para substituição. Escovas de carvão fora das especificações causam danos ao motor da ferramenta.

c. Se o cabo de alimentação se encontra danificado, deve ser substituído pelo fabricante através de seu serviço técnico ou pessoa qualificada, para prevenir risco de choque elétrico.



Regras Adicionais de Segurança

Cuidados com a Ferramenta

NÃO MODIFIQUE OU FAÇA MAU USO DA FERRAMENTA
Estas ferramentas são construídas com precisão. Quaisquer alterações ou modificações não especificadas é mau uso e podem ocasionar situações de perigo.

EVITE ÁREAS COM GASES
Não opere ferramentas elétricas em uma atmosfera com gases ou explosiva. Os motores dessas ferramentas normalmente soltam faíscas e podem ocasionar situações de perigo.

REALIZE A MANUTENÇÃO COM CUIDADO
Mantenha as ferramentas afiadas e limpas para um desempenho melhor e mais seguro. Siga as instruções para lubrificação e troca de acessórios. Inspecione os cabos da ferramenta periodicamente se estiver danificado, e faça reparos somente em uma assistência técnica autorizada. Inspecione os cabos de extensão periodicamente e substitua-os se estiverem danificados. Mantenha os pegadores secos, limpos e livres de óleo e graxa.

⚠ATENÇÃO Antes de conectar a ferramenta a uma fonte de energia (receptáculo, tomada, etc.), certifique-se de que a voltagem fornecida é a mesma da plaqueta da ferramenta. Uma fonte de energia com uma voltagem maior que a especificada para a ferramenta pode ocasionar lesão corporal grave, bem como danos na ferramenta. Se houver dúvida, NÃO CONECTE A FERRAMENTA Usar uma fonte de energia com a voltagem menor que a da classificação na plaqueta é prejudicial ao motor

⚠ATENÇÃO Para a sua segurança, não opere a sua unidade de serra de mesa até que esteja completamente montada e instalada de acordo com as instruções... e até que você leia e entenda o seguinte:

8. ESTABILIDADE DA SERRA
Sua serra de mesa DEVE SER PARAFUSADA com segurança em um cavalete ou bancada. Além disso, se houver qualquer tendência para que a serra de mesa tombe ou se mova durante certas operações tais como cortar tábuas longas e pesadas, utilize um suporte auxiliar. A base com pernas que acompanha esta serra de mesa deve ser chumbada ao chão.

9. LOCAL
Utilize a serra de mesa em uma área bem iluminada e numa superfície plana, limpa e lisa para reduzir o risco de tropeções e quedas.

Utilize-a num local em que nem o operador nem um observador casual seja forçado a ficar alinhado com a lâmina.

10. CONTRAGOLPE
Contragolpes podem causar lesões: Um “CONTRAGOLPE” ocorre quando uma parte da peça emperra entre a serra e a guia de corte ou outro objeto fixo. O contragolpe pode ocorrer também quando a peça emperra com a lâmina por causa do desalinhamento. Durante o contragolpe, a peça se eleva da mesa e é arremessada na direção do operador. Mantenha a sua face e seu corpo em um lado da serra, fora do caminho do possível “CONTRAGOLPE”. CONTRAGOLPES E LESÕES POSSÍVEIS EM GERAL PODEM SER EVITADOS POR:

a. Manter a guia de corte paralela com a serra.

b.Manter a serra afiada. Substituir ou afiar as linguetas anticontragolpes quando os pontos se tornam cegos.

c. Manter o protetor da serra, espaçadores e as linguetas anticontragolpes no lugar e funcionando adequadamente. O espaçador deve estar alinhado com a serra e as linguetas devem parar o contragolpe assim que este começar. Antes de serrar na longitudinal verifique como estes estão funcionando.

d. NÃO serrar longitudinalmente peças tortas, empenadas ou sem extremidade reta para passar pela guia de corte.

e. NÃO soltar a peça até que a tenha empurrado totalmente pela serra.

f. Utilizar um dispositivo para empurrar nas larguras de corte de 2" a 6" e uma grade auxiliar e um bloco para empurrar nas larguras de corte mais estreitas que 2"

g. NÃO deixar a peça sem espaços ao serrar na longitudinal ou na transversal.

h. Ao serrar longitudinalmente, aplique a força de alimentação na parte da peça de trabalho que está entre a serra e a guia de corte. Utilizar o bastão empurrador ou bloco para empurrar quando apropriado. (Consulte o item f. acima)

11. PROTEÇÃO: Olhos, mãos, face, ouvidos e corpo.

⚠ATENÇÃO PARA EVITAR SER PUXADO PELAS PARTES EM ROTAÇÃO

NÃO USE: Luvas folgadas
Roupas largas
Gravatas, Acessórios

FAÇA: PRENDA OS CABELOS LONGOS PARA TRÁS
ENROLE AS MANGAS COMPRIDAS ACIMA DOS COTOVELOS

a. Se qualquer peça de sua serra estiver faltando, com falha no funcionamento, danificada ou quebrada... tais como a chave do motor, outros controles de operação, dispositivos de segurança ou cabo de alimentação ... interrompa a operação imediatamente até que a peça envolvida seja reparada ou substituída adequadamente.

b. Use óculos de segurança e viseira de proteção se a operação de corte causar poeira. Utilize protetores auriculares ou abafadores de ruído durante períodos prolongados de operação. Pequenos pedaços de madeira soltos e outros objetos que entram em contato com a lâmina em movimento podem ser lançados no operador com velocidade excessiva. Geralmente isso pode ser evitado por manter o protetor e o espaçador no lugar em todas as operações de serragem longitudinal e transversal que serrem a peça de trabalho por completo, ou seja, de um lado ao outro. E por remover IMEDIATAMENTE todas as peças soltas da mesa com uma vareta longa de madeira depois de cortadas.

c. NUNCA LIGUE a serra antes de limpar a mesa de todas as ferramentas, restos de madeira, etc., exceto a peça de trabalho e os dispositivos de alimentação e suporte relacionados para a operação planejada.

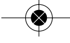
d. NÃO serrar longitudinalmente peças tortas, empenadas ou sem extremidade reta para passar pela guia de corte.

• NUNCA coloque sua face ou seu corpo alinhado com a ferramenta de corte.

• NUNCA coloque seus dedos e mãos no caminho da serra ou de outras ferramentas de corte.

• NUNCA estenda qualquer uma das mãos atrás da ferramenta de corte para segurar ou apoiar a peça de trabalho, para remover restos de madeira ou por qualquer





Regras Adicionais de Segurança

que seja o motivo. Evite operações incomuns e posição de mãos inadequadas onde poderá fazer os dedos escorregarem acidentalmente em direção a serra ou outras ferramentas de corte.

• NÃO execute qualquer operação de "MÃOS LIVRES" — utilize sempre a guia de corte ou a bitola mitra para posicionar e guiar a peça.

• NUNCA utilize a guia de corte no corte transversal ou a bitola mitra no corte longitudinal. NÃO utilize a guia de corte como um limitador longitudinal.

• NUNCA segure ou toque na "ponta livre" da peça de trabalho ou numa "peça livre" cortada, enquanto a energia está "ligada" e/ou a serra em rotação.

• "DESLIGUE" a serra e desconecte o cabo de alimentação ao remover o inserto da mesa, mudar a ferramenta de corte, remover ou substituir a proteção da serra, ou ao fazer ajustes.

• Utilize acessório de apoio adequado para as laterais e parte traseira da mesa da serra para peças de trabalho mais largas ou longas.

• Materiais plásticos e compostos (como aglomerado de fibras duros) talvez passem pela sua serra. Contudo, visto que em geral estes são bem duros ou escorregadios, as linguetas anticontragolpe talvez não evitem um contragolpe. Assim, preste atenção especial nos seguintes procedimentos de preparação e corte para serrar longitudinalmente. Não se posicione, ou permita que alguém se posicione, alinhado com um contragolpe em potencial.

e. Se a serra travar na peça de trabalho, "desligue a serra", remova a peça de trabalho da serra, e verifique se a serra está paralela com as fendas ou canais e se o espaçador está no alinhamento adequado com a lâmina.

Na hora de serrar longitudinalmente, verifique se a guia de corte está paralela com a lâmina. Reajuste conforme indicado

f. NUNCA faça cortes transversais múltiplos — alinhando mais de uma peça de trabalho na frente da lâmina (empilhado verticalmente ou horizontalmente para fora da mesa) e depois empurrar através da lâmina. A lâmina pode pegar um ou mais pedaços e causar emperramento ou perda de controle e possível lesão.

g. NÃO remova pedaços pequenos de material cortado que podem ficar presos no protetor da lâmina durante o funcionamento da serra. Isto poderá pôr suas mãos em risco e resultar num contragolpe. "DESLIGUE" a serra e espere até que a lâmina pare completamente.

12. CONHEÇA SUAS FERRAMENTAS DE CORTE
Ferramentas cegas, pegajosas, afiadas ou instaladas inadequadamente podem fazer o material grudar, engastar, travar na serra ou causar contragolpes no operador. Minimize lesões possíveis pela manutenção apropriada da ferramenta de corte e da máquina. NUNCA TENTE SOLTAR UMA SERRA TRAVADA SEM DESLIGAR A SERRA PRIMEIRO.

a. NUNCA utilize esmeris, discos de corte abrasivo, rodas de fricção (lâminas de corte de metal), rodas de arame ou de polir.

b. UTILIZE SOMENTE ACESSÓRIOS RECOMENDADOS.

c. Operações de corte transversal funcionam com mais facilidade e com maior segurança se uma madeira de face adicional é anexada na bitola mitra. (Consulte a página 17).

d. Certifique-se de que o topo da ferramenta de corte gire na sua direção ao se posicionar na posição normal de operação. Certifique-se também de que a ferramenta de corte, os anéis e a porca do eixo estejam instaladas adequadamente. Mantenha a ferramenta de corte na posição mais baixa possível para a operação em execução. Sempre que possível mantenha todas as proteções no lugar.

• Não use nenhuma lâmina ou outra ferramenta de corte classificada para uma velocidade de operação menor que 5000 R.P.M. Nunca utilize uma ferramenta de corte com o diâmetro maior do que foi projetada. Para mais segurança e eficiência ao cortar na longitudinal, utilize a lâmina com o diâmetro máximo para a qual a serra foi projetada, visto que sob tais condições o espaçador está mais próximo da lâmina.

e. Certifique-se de que o inserto da mesa está bem encaixado e levemente abaixo da superfície da mesa em todos os lados exceto na traseira. NUNCA opere a serra sem que o inserto adequado esteja instalado.

não utilize serras danificadas ou deformadas;

faça a substituição do inserto da mesa quando desgastado;

utilize apenas lâminas recomendadas pelo fabricante;

tenha cuidado visto que a seleção da lâmina depende do material a ser cortado;

utilize bastão empurrador para alimentar a peça de trabalho pela lâmina da serra;

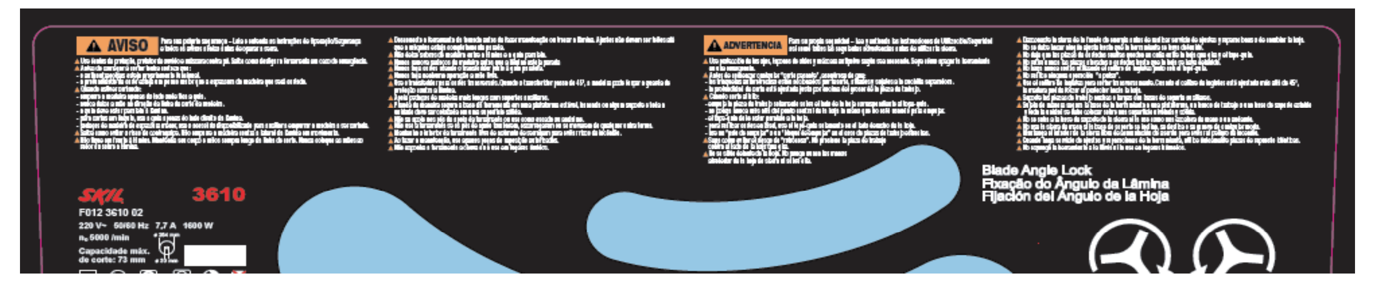
conecte as serras circulares a um dispositivo de coleta de pó ao serrar;

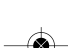
utilize e corrija o ajuste da lâmina separadora;

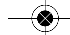
utilize e corrija o ajuste do protetor da serra superior;

cuidado ao abrir fendas.

OBSERVE E CUMPRA AS INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA QUE APARECEM NA FRENTE DA SUA SERRA DE MESA.







Regras Adicionais de Segurança

13. PENSE EM SEGURANÇA

SEGURANÇA É UMA COMBINAÇÃO DO BOM SENSO DO OPERADOR E DO CUIDADO DURANTE TODO TEMPO EM QUE A SERRA DE MESA ESTIVER EM USO.

ATENÇÃO Não permita que a familiaridade (obtida a partir do uso frequente da serra de mesa) se torne lugar comum. Lembre-se sempre que uma fração de segundo de descuido é suficiente para causar ferimentos graves.

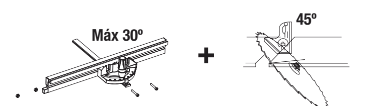
Símbolo	Significado
	▶ **Zona de perigo! Mantenha mãos, dedos ou braços longe desta área.**
	▶ **Use óculos de proteção.**
	▶ **Use proteção auricular.** A exposição ao ruído pode causar perda de audição.
	▶ **Use uma máscara contra poeira.**

ATENÇÃO A poeira gerada pela lixadeira elétrica, serra, esmeril, furadeira, e outras atividades de construção podem conter substâncias químicas que reconhecidamente causam câncer, defeitos congênitos ou outros danos reprodutivos. Alguns exemplos dessas substâncias químicas são:

- Chumbo das tintas de base em chumbo,
- Sílica cristalina dos tijolos e cimento e outros produtos de alvenaria, e
- Arsênico e cromo de madeira quimicamente tratada.

O risco gerado por essa exposição varia dependendo da frequência com a qual esse tipo de trabalho é realizado. Para reduzir a exposição a essas substâncias químicas: trabalhe em uma área bem ventilada e trabalhe com equipamentos de segurança aprovados, tais como máscaras de poeira especialmente projetadas para filtrar partículas microscópicas.

ATENÇÃO PARA CORTES COM O DISCO EM ÂNGULO DE 45º A PEÇA DE TRABALHO NÃO DEVE ESTAR COM UM ÂNGULO SUPERIOR A 30º



Especificações do Motor e Requisitos Elétricos

A serra de corte			
N°de tipo		F0123610...	F0123610...
Tensão	[V]	127	220
Potência nominal consumida	[W]	1600	1600
Freqüência	[Hz]	50/60	50/60
N°de rotação em vazio	[/min]	3800	3800
Peso aproximado.	[kg]	19	19
Classe de proteção		□/II	□/II

Ferramentas com Isolamento Duplo

Isolamento Duplo □ é um conceito de projeto utilizado em ferramentas elétricas que eliminam a necessidade de cabos de alimentação com aterramento trifásico e sistema de fonte de alimentação aterrado. É um sistema reconhecido e aprovado pelas autoridades da Underwriter's Laboratories, CSA e OSHA Federal.

IMPORTANTE: A manutenção de uma ferramenta com isolamento duplo requer cuidados e conhecimento do sistema e deve ser realizada apenas por técnicos de manutenção qualificados.

"GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES"

Conhecendo sua Serra de Mesa

1. INTERRUPTOR
Possui uma função projetada que permite o travamento da ferramenta na posição DESLIGADA (“O”).

2. MESA
Fornece uma grande superfície de trabalho para apoiar a peça de trabalho.

3. BASE
Apóia a serra de mesa. A fim de fornecer mais estabilidade, existem furos na base para parafusar a serra em uma bancada ou suporte.

4. TRAVA DE ÂNGULO DA LÂMINA
Trava o mecanismo de inclinação depois do ajuste da lâmina na posição desejada.

5. RODA DE ELEVAÇÃO
Eleva ou abaixa a lâmina. Utilizado também para ajustar o chanfro da lâmina em todos os ângulos de 0 a 45 graus.

6. ESCALA DE INCLINAÇÃO DA LÂMINA
Mostra o grau de inclinação da lâmina.

7. ESCALA DA GUIA DE CORTE
Mostra a distância da lâmina até a guia de corte.

8. ESCALA DA BITOLA MITRA
Mostra o grau de esquadria da peça de trabalho.

9. GUARDA GUIA DE CORTE
Guarda de forma conveniente a guia de corte em dois suportes no lado direito da base quando não estiver em uso. Simplesmente alinhe o furo na guia com o pino localizador no suporte da frente, e force a guia para baixo em sua posição de armazenamento conforme ilustrado.

10. GUARDA BITOLA MITRA
Guarda de forma conveniente a bitola mitra no lado esquerdo da base quando não estiver em uso. Simplesmente insira a barra da bitola mitra no furo no lado direito da base, e empurre a bitola mitra completamente na sua posição de armazenamento conforme ilustrado.

11. BASTÃO EMPURRADOR
Permite você cortar pedaços menores de madeira com um nível maior de segurança.

12. GUIA DE CORTE
A guia de corte com recursos de autoalinhamento e ajuste rápido exclusivos pode ser movimentado e travado facilmente no lugar por simplesmente elevar e abaixar a alavanca de bloqueio.

Se você está fazendo um corte do tipo longitudinal em materiais mais finos, a face deve ficar junto na guia de forma que extremidade inferior encoste na superfície de cima da mesa. Nesta situação, a face deve ficar mais baixa do que a guia. Isto evitará que o material fino escorregue para debaixo da guia de corte.

⚠ATENÇÃO Ao posicionar a guia de corte e alavanca 3 (veja **fig. 10**) para o corte longitudinal máximo, certifique-se de que a lateral da caixa da guia (a) esteja nivelada com a extremidade lateral da mesa. Não faça cortes longitudinais ou ranhuras além desta posição visto que a guia não pode ser travada adequadamente.

15. SISTEMA DE PROTEÇÃO INTELIGENTE
Consiste em 2 elementos chaves: Dispositivo Anticontragolpe e Guarda Protetora. Todos estes fazem parte de um sistema modular que não precisa de ferramentas para montar e desmontar. Este Sistema de Proteção deve sempre estar no lugar e funcionando adequadamente para cortes.

16. INSERTO DA MESA
⚠ATENÇÃO Para a sua própria segurança, "DESLIGUE" e remova o plugue da fonte de alimentação antes de remover o inserto. Este item é constituído de duas partes (ambas com larguras diferentes). Para evitar lesões ao montar o inserto da mesa siga as instruções abaixo.

Para remover o inserto:
A. Abaixe a lâmina para abaixo da superfície da mesa.
B. Posicione a o conjunto de guarda protetora na posição de 45º
C. Retire os parafusos que fixam o inserto a mesa.
D. Remover as partes do inserto dos respectivos entalhes.

Nunca opere a serra sem o inserto adequado no lugar. Utilize o inserto da serra ao serrar, e o inserto da ranhura ao fazer o corte de ranhura.

17. BITOLA MITRA
O cabeçote pode ser travado na posição desejada para o corte transversal ou de esquadria por apertar a alavanca de bloqueio. QUANDO EM USO SEMPRE TRAVE COM SEGURANÇA.

OBSERVAÇÃO: Ao fazer o corte transversal chanfrado, junte a face da peça de trabalho de forma que se estenda à direita da bitola mitra, e use a bitola mitra no sulco à direita da lâmina.

Desempacotando e Conferindo o Conteúdo

⚠ATENÇÃO Para evitar lesões por uma eventual partida inesperada ou choque elétrico, não conecte o cabo de alimentação na fonte de energia. O cabo de alimentação deve permanecer desconectado sempre quando estiver trabalhando na serra de mesa.

Modelo 3610 Serra de Mesa é embalada totalmente completa em uma única caixa.

1. Desempacotando e Conferindo o Conteúdo. Separe todas as peças das embalagens e confira cada uma com a ilustração e a lista de Peças Soltas para assegurar que todos os itens foram contabilizados antes de descartar quaisquer embalagens.

⚠ATENÇÃO Se qualquer peça estiver faltando, não tente montar a serra de mesa. Não conecte o cabo de alimentação ou ligue o interruptor até que as peças que estão faltando sejam obtidas e instaladas corretamente.

Peças na Caixa

Veja **figura 10**

Item	Descrição	Qde.
1.	Montagem da Serra de Mesa	1
2.	Bitola Mitra	1
3.	Guia de corte e alavanca	1
4.	Alavanca de elevação da lâmina	1
5.	Montagem do protetor da lâmina	1
6.	Chaves fixa da lâmina	2
7.	Dispositivo Anticontragolpe	1
8.	Inserto da mesa	1
9.	Bastão Empurrador	1
10.	Suportes superiores longos	2
11.	Suportes superiores curtos	2
12.	Suportes de apoio longos	2
13.	Suportes de apoio curtos	2
14.	Pernas	4
15.	Pé de borracha	4

Tempo de Montagem

O tempo previsto de montagem e ajustes adequados desta serra é de duas horas.

Ajustes

Ajustes de travas positivas de 90° e 45°

⚠ATENÇÃO Para evitar lesões pessoais, sempre desconecte o plugue da fonte de alimentação antes de fazer qualquer ajuste.

A serra possui travas positivas que irão posicionar rapidamente a lâmina da serra a 90° ou 45° em relação a mesa. Faça os seguintes ajustes apenas se necessário.

Ajustando a trava de 90º:

1. Eleve a lâmina no máximo da altura por girar o volante de controle 1 no sentido anti-horário (Fig. 7).
2. Solte a porca borboleta de travamento da lâmina 2. Empurre o volante de controle de elevação/inclinação para dentro 1 e gire no sentido horário o máximo possível (Fig. 7).
3. Coloque um esquadro ajustável na mesa e contra a lâmina para determinar se a lâmina está no ângulo de 90° em relação a mesa (Fig. 8).
4. Se a lâmina não estiver em um ângulo de 90° em relação a mesa, Afrouxe o parafuso allen 4 com uma chave allen e depois ajuste a angulação girando o parafuso allen 3 (Fig. 9) a esquerda para reduzir ou a direita para aumentar o ângulo.

Ajustando a trava de 45°:

1. Eleve a lâmina no máximo da altura por girar o volante de controle 1 no sentido anti-horário (Fig. 7).
2. Solte a porca borboleta de travamento da lâmina 2. Empurre o volante de controle de elevação/inclinação para dentro 1 e gire no sentido anti-horário o máximo possível (Fig. 7).
3. Coloque um esquadro ajustável na mesa e contra a lâmina para determinar se a lâmina está no ângulo de 45° em relação a mesa (Fig. 8).
4. Se a lâmina não estiver em um ângulo de 45° em relação a mesa, Afrouxe o parafuso allen 4 com uma chave allen e depois ajuste a angulação girando o parafuso allen 3 (Fig. 9) a esquerda para reduzir ou a direita para aumentar o ângulo.

Ajustando o Indicador de Inclinação da Lâmina:

1. Quando a lâmina é posicionada a 90°, ajuste o ponteiro de inclinação da lâmina 3 para ler 0° na escala.(Fig. 7)
2. Solte a porca borboleta 2, posicione o ponteiro em 0° e aperte a porca borboleta 2.

OBSERVAÇÃO: Sempre faça um corte de teste num pedaço de madeira antes de começar a cortar a peça. Faça as medidas para obter precisão de corte.

Remoção e Instalação da Lâmina

⚠ATENÇÃO Desconecte o plugue da fonte de alimentação antes de executar qualquer montagem, ajuste ou reparo para evitar possíveis lesões.

Usando a Lâmina Correta

IMPORTANTE: A lâmina fornecida nesta ferramenta possui um rasgo com ponta de carboneto de .128” e uma espessura da chapa (corpo) de .086”. Ao procurar uma lâmina de reposição, selecione uma com as dimensões próximas da original. A informação talvez não esteja impressa na embalagem das lâminas. Se for o caso, verifique no catálogo ou no site dos fabricantes. A Skil oferece uma ampla linha de Lâminas Profissionais com Qualidade Premium satisfazendo os requisitos para esta ferramenta. Poderá selecionar uma lâmina com uma espessura de rasgo de .092” ou superior e uma espessura da chapa (corpo) de .088” ou inferior (Fig. 12).

⚠ATENÇÃO **Para reduzir o risco de lesões, não use lâminas com rasgos excessivamente finos.** O rasgo da lâmina deve ser mais espesso que .092”. Lâminas com rasgos excessivamente finos (inferior a .092”) pode fazer um pedaço de madeira emperrar contra a lâmina separadora durante o corte. Recomenda-se que o rasgo da lâmina de reposição usada nesta serra seja .092” ou superior.

⚠ATENÇÃO **Para reduzir o risco de lesões, não utilize lâminas feitas com uma chapa** do corpo grossa. Se a espessura da chapa da lâmina de reposição for superior a .088”, a lâmina separadora não poderia servir adequadamente como uma ajuda para reduzir o contragolpe. A espessura da chapa da lâmina de reposição deve ser inferior a .088”.

⚠ATENÇÃO **Para reduzir o risco de lesões, não utilize "abafadores", "estabilizadores", ou "anéis de reforço" de lâmina nas duas laterais de uma lâmina de reposição.**

Estas são placas de metal posicionadas contra as laterais da lâmina para reduzir o possível desvio ao utilizar lâminas finas.

A utilização destes dispositivos nas duas laterais irá evitar que a lâmina seja adequadamente alinhada com a lâmina separadora, podendo emperrar a peça de trabalho durante o corte. Uma placa "estabilizadora" pode ser colocada apenas contra a parte de fora de uma lâmina de reposição fina. Estas placas não são necessárias com a lâmina fornecida pela Skil.

Trocando a Lâmina

OBSERVAÇÃO: Limpe a lâmina de qualquer excesso de óleo antes da instalação.

1. Posicione a o conjunto de guarda protetora na posição de 45º.
2. Remova um dos lados do inserto da mesa 1 (Fig. 13). Veja o capítulo “ Inserto da mesa”
3. Eleve a lâmina 2 no máximo da altura através da roda de elevação 3 no sentido anti-horário (Fig. 13).
4. Remova a porca do eixo 4 e o flange 5 (Fig. 14) utilizando as chaves 7 e 8 (Fig.15)
5. Limpe qualquer pó nos dois anéis da lâmina antes de instalar a lâmina. Instale uma lâmina de 10" (25,4 cm) *. Instale uma lâmina no eixo com os dentes da lâmina apontando em direção da parte frontal da serra. Para evitar lesões, não utilize lâminas superiores ou inferiores a 10" de diâmetro e eixo de 5/8".

* Para países que utilizam discos com diâmetro interno de 30mm, deve-se colocar o anel de 5mm (item disponibilizado junto com o disco)

6. Para o aperto final da porca do eixo 4, utilize uma chave de extremidade aberta 7 e alinhe as garras da chave nas partes planas para manter o eixo sem girar. Coloque a chave de extremidade aberta 8 na porca do eixo 4 e gire em sentido horário (Fig. 15).
7. Instale o inserto da mesa 1 no rebaixo da mesa. (Figura 13).

Para evitar lesões de um pedaço de madeira arremessado ou do contato com a lâmina, nunca opere a serra sem o inserto adequado instalado no lugar. Utilize o inserto da mesa ao serrar. Utilize o inserto da ranhura ao usar uma lâmina de ranhura.

Utilizando Lâminas com Ponta de Carboneto

Manuseie as lâminas com ponta de carboneto com cuidado. Carboneto é muito frágil e pode ser danificado com facilidade. Tome cuidado ao instalar, utilizar ou armazenar as lâminas. Não utilize uma lâmina com ponta de carboneto torta ou possui dentes tortos, ou se a lâmina está rachada ou quebrada, ou com pontas de carboneto faltando/soltas. Não opere a lâmina com ponta de carboneto com uma velocidade superior do recomendado.

Leia, entenda e siga todas as advertências e instruções fornecidas junto com as lâminas com ponta de carboneto.

Alinhando a Guia de Corte

⚠ATENÇÃO Para evitar lesões pessoais, sempre desconecte o plugue da fonte de alimentação antes de fazer qualquer ajuste.

A guia de corte deve estar paralela com a LÂMINA para evitar o CONTRAGOLPE ao serrar longitudinalmente.

Sua serra de mesa está equipada com uma guia de corte com recursos de autoalinhamento e ajuste rápido. Assim que os ajustes abaixo tenham sido feitos, a guia de corte se alinhará automaticamente quando a guia for travada no lugar.

1. Para mover a guia de corte, eleve a alavanca de bloqueio **1**.(Fig. 16)
2. Deslize a guia **2** pela alavanca **1**, até que fique ao lado da lâmina. (Fig. 16).

A guia deve encostar nos dentes "ALINHADOS" na frente e atrás da lâmina. Se a guia não encostar nos dentes na frente e atrás da lâmina siga os passos abaixo.

3. Solte os dois parafusos sextavados **3** na seção frontal superior da guia de corte.(Fig. 16)
4. Mova a guia **2** até que encoste nos dentes e fique paralelo com a lâmina.
5. Segure a guia no lugar e abaixe a alavanca de bloqueio, em seguida aperte os parafusos sextavados (Fig. 16).
6. Fixe a guia de corte para verificar se esta prende com firmeza na frente e atrás. Se a parte de trás não estiver firmemente fixa, solte a guia e gire o parafuso de ajuste do grampo traseiro **4** no sentido horário para melhorar a fixação. Tente fixar a guia para verificar se está alinhada automaticamente e fixa com firmeza na frente e atrás. Apertar de forma excessiva o parafuso de ajuste da grampo traseiro **4** anulará o recurso de autoalinhamento da guia de corte (Fig. 16). Obs. Sempre utilizar a Guia de corte 2 na posição em que ela fique mais alta (52cm) como mostra a figura 16.

Ajuste do Ponteiro Manual

A distância do corpo da guia de corte da lâmina ao serrar na longitudinal no lado direito da lâmina é determinada por alinhar o ponteiro **5** com a dimensão desejada na escala **6**. Se for necessário ajustar o ponteiro, solte o parafuso de ajuste do ponteiro **7**, faça o ajuste **5** e em seguida aperte o parafuso **7** (Fig. 16).

Ajuste da Bitola Mitra

1. Para ajustar a bitola mitra, solte a alavanca de bloqueio **8** e ajuste a bitola mitra de forma que o ponteiro **11** fique na marca de 90°, em seguida aperte a alavanca de bloqueio **8** (Fig. 17).
2. Faça um corte de teste num pedaço de madeira. Verifique com um esquadro se o pedaço de madeira foi cortado em 90° (Fig. 17). Se o pedaço de madeira não foi cortado em 90°, ajuste o corpo da bitola mitra **9,** aperte a alavanca de bloqueio **8** e realize cortes adicionais até que tenha certeza que fez um corte em 90°.
3. Solte o parafuso de ajuste do ponteiro **10** de forma que o ponteiro **11** aponte para a marca de 90° na escala **12** e em seguida aperte o parafuso **10** (Fig. 17).

Montagem

Fixando a Guia de Corte

1. Levante o cabo da guia de corte **1** conforme ilustrado (Fig. 18), de maneira que o grampo prendedor **2** esteja distante o suficiente para fixar na mesa **3**.
2. Posicione a guia de corte **4** sobre a mesa, prendendo a ponta da frente enquanto prende a parte de trás, em seguida abaixe a ponta da frente no trilho. (Fig. 18)
3. Para o alinhamento adequado da guia de corte, consulte a seção Alinhando a Guia de Corte na página 16.

Montando a Base com Pernas

⚠ATENÇÃO Depois de finalizar os ajustes, aperte com firmeza todos os parafusos. Uma base instável pode tombar durante o uso e causar graves lesões pessoais.

⚠ATENÇÃO Os trilhos indicados podem ter bordas afiadas. Tenha cuidado em manusear os trilhos para evitar ferimentos de corte.

OBSERVAÇÃO: Utilize os parafusos **1**, arruelas **2**, e contraporcas **3** fornecidas no kit de ferragens para fixar as peças juntas da base com pernas (Fig. 19). Não aperte as ferragens completamente até que a base de pernas esteja completamente montada.

As seguintes letras estão estampadas nas peças para identificação:

A - Pernas (qde. 4).
B - Suportes superiores frontal e traseiro (qde. 2).
C - Suportes superiores laterais (qde. 2).
D - Suportes de apoio laterais (qde. 2).
E - Suportes de apoio frontal e traseiro (qde. 2).

1. Fixe os suportes superiores laterais **C** nas pernas **A**.
2. Fixe os suportes de apoio laterais **D** nas pernas **A**.
3. Coloque os suportes superiores frontal e traseiro **B** sobre os suportes superiores laterais **C**. e fixe nas pernas **A**.
4. Fixe os suportes de apoio frontal e traseiro **E** nas pernas **A**.
5. Coloque os quatro pés de borracha **4** em baixo das pernas **A**.

Montando a Serra de Mesa na Base com Pernas

OBSERVAÇÃO: Monte a serra de mesa na base de pernas utilizando as ferragens fornecidas no kit de ferragens.

1. Coloque a serra de mesa na base de pernas montada de forma que os quatro (4) furos de montagem **4** na base da serra fiquem sobre os quatro (4) furos de montagem nos suportes frontal e traseiro **5** (Fig. 20).
2. Prenda a serra de mesa na base com pernas utilizando quatro (4) parafusos **6**, arruelas **7**, e contraporcas **8**.

IMPORTANTE! Ao montar a serra de mesa sobre a base com pernas, NÃO aperte demasiadamente as ferragens de montagem.

⚠ATENÇÃO Antes de operar a serra de mesa, prenda a serra de mesa com firmeza na base, e a unidade inteira deve ser colocada numa superfície nivelada e sólida.

⚠ATENÇÃO Não suba na serra de mesa ou a use como escada ou andaime.

⚠ATENÇÃO Não use a serra de mesa se a base tombar, deslizar ou de alguma forma mover.

⚠ATENÇÃO A base com pernas desta serra de mesa deve ser chumbada ao chão.

Montando a Serra de Mesa na Bancada

Se a serra de mesa for usada num local permanente, está deverá ser presa com segurança numa superfície de apoio firme tal como uma base ou bancada, usando quatro furos de montagem, **1** dois dos quais estão ilustrados (Fig. 21).

Operação Básica da Serra de Mesa

Mantendo a Área Limpa

O pó de serra e lascas de madeira que caem embaixo da serra acumulam no chão. Crie o hábito de tirar e descartar esta sujeira assim que finalizar o corte (Fig. 22).

Interruptor de LIGA/DESLIGA com Chave de Segurança

Interruptor de LIGA/DESLIGA possui uma chave de segurança removível para proteger contra o uso não autorizado.

Tampa de Segurança

(veja a figura 23)

Deslocar o botão vermelho de PARADA DE EMERGÊNCIA 1 para cima e abrir a tampa de segurança amarela 2.

Se desejar ligar e desligar freqüentemente a ferramenta elétrica durante o trabalho, deverá travar a tampa de segurança na posição superior

Para isto deverá abrir completamente a tampa de segurança.

Se desejar deixar a ferramenta elétrica ligada durante longo tempo, não deverá, por motivos de segurança, travar a tampa de sgurança. O botão vermelho na tampa de segurança serve então como interruptor de PARADA DE EMERGÊNCIA

Ligar

Para ligar, deverá pressionar o interruptor de ligar verde.

Desligar

Com tampa de segurança **travada:**
Pressionar o interruptor de desligar vermelho

Com tampa de segurança **destravada** (função de PARADA DE EMERGÊNCIA):

Pressionar o botão vermelho de PARADA DE EMERGÊNCIA.

Falha de energia elétrica

O interruptor de ligar – desligar é um interruptor de tensão nula, que evita um rearranque involuntário da ferramenta elétrica após uma eventual falha de energia elétrica. Para religar a ferramenta elétrica, deverá pressionar novamente o interruptor de ligar verde.

Utilizando a Bitola Mitra com a Barra em "T"

A bitola mitra é equipada com uma barra em forma de "T" **1** que encaixa sob as presilhas de retenção **2** nos sulcos da bitola mitra **3** (Fig. 24).

As presilhas mantém a bitola mitra no sulco e darão apoio quando esta for puxada além da frente da mesa conforme ilustrado na figura 24.

A barra deve ser encaixada sob as presilhas do sulco antes de tentar qualquer operação de corte utilizando a bitola mitra.

CORTE DE TRANSVERSAL, CORTE DE ESQUADRIA, CORTE CHANFRADO, CORTE DE ESQUADRIA COMPOSTO e ao REBAIXAR ao longo da extremidade de uma peça de trabalho estreita, a BITOLA MITRA é utilizada.

⚠ATENÇÃO Para a sua própria segurança, sempre observe as seguintes precauções de segurança além das instruções de segurança nas Páginas 10-13.

• Nunca execute estes cortes de mãos livres (sem utilizar a bitola mitra ou outros dispositivos de auxílio) visto que a lâmina pode emperrar no corte e causar um CONTRAGOLPE ou fazer seus dedos ou mãos escorregarem na direção da lâmina.

• Sempre aperte com firmeza a alavanca da bitola mitra quando em uso.

• Remova a guia de corte da mesa durante qualquer operação que utilize a bitola mitra.

• Ao fazer corte transversal e a lâmina ajustada a 90º em relação a mesa, a bitola mitra pode ser utilizada em qualquer um dos sulcos da mesa. Ao fazer corte transversal e a lâmina estiver inclinada, utilize o sulco na direita da mesa onde a lâmina é inclinada na direção contrária de suas mãos e da bitola mitra.

• Certifique-se de que a proteção da lâmina está instalada para todas as operações de serragem de atravessamento (quando a lâmina corta por completo pela espessura da peça de trabalho).

Recoloque a proteção IMEDIATAMENTE após a finalização da operação de ranhura, moldura ou cortes de rebaixo.

• Não se posicione diretamente em frente da lâmina no caso de RETROCESSO (quando pequenos pedaços cortados capturados pela parte de trás da lâmina são lançados em direção do operador). Se posicione em um dos lados da lâmina.

• Mantenha suas mãos afastadas e fora do caminho da lâmina.

• Se a lâmina patinar ou travar durante o corte, DESLIGUE O INTERRUPTOR antes de tentar livrar a lâmina.

• Não estenda a mão sobre ou atrás da lâmina para puxar a peça de trabalho ao longo do corte... para apoiar peças de trabalho longas e pesadas …para remover pedaços de materiais cortados ou POR QUALQUER OUTRO MOTIVO.

• Não tente pegar pedaços pequenos de materiais cortados na mesa. FAÇA A REMOÇÃO empurrando os pedaços para fora da mesa utilizando uma vareta longa. Se não estes poderão ser arremessados na sua direção pela parte de trás da lâmina.

• NÃO remova pedaços pequenos de material cortado que podem ficar PRESOS no protetor da lâmina durante o funcionamento da serra. ISTO PODERÁ PÔR SUAS MÃOS EM RISCO ou resultar num CONTRAGOLPE. DESLIGUE a serra. Depois que a serra parar de rodar, levante a proteção e remova o pedaço.

• Se a peça de trabalho estiver empenada, coloque o lado CÔNCAVO PARA BAIXO. Isto impedirá que esta trepide durante o corte.

Mecanismo de Elevação e Inclinação da Lâmina

Depois de cinco horas de operação, o mecanismo de elevação e inclinação deve ser verificado por frouxidão, emperramento ou outras anormalidades.

Desconecte a serra da fonte de alimentação, vire a mesa com o tampo para baixo e puxe a unidade do motor para cima e para baixo. Observe qualquer movimento no mecanismo de montagem do motor. Frouxidão ou folga no parafuso de elevação da lâmina **1** deve ser ajustado conforme segue (Fig. 25):

1. Afrouxe a porca **2**.
2. Ajuste a porca **3** até que seja apertada manualmente contra o suporte **4**, depois afrouxe a porca **3** 1/6 de volta.
3. Aperte a porca **2**. A folga máxima permitida da haste rosqueada **1** é de 5/32" Coloque um pouco de lubrificante seco (tal como grafite ou silício) na haste rosqueada **1** na arruela de pressão **5**.Não passe óleo nas roscas da haste rosqueada **1**.Para um funcionamento suave, a haste rosqueada **1** deve ser mantida limpa e livre de pó de serra, resina, resíduos e outros contaminantes.

OBSERVAÇÃO: Caso seja observado frouxidão em qualquer peça do mecanismo de elevação ou inclinação da lâmina, leve a unidade completa para um centro de serviço autorizado.

Lubrificação

Todos os rolamentos do motor são lubrificados de fábrica de forma permanente e não requerem lubrificação adicional. Lubrifique todas as peças mecânicas onde há um eixo ou haste rosqueada, com grafite ou silicone. Estes lubrificantes secos não reterão pó de serra.

Cuidados com as Lâminas

As lâminas ficam cegas mesmo cortando madeiras comuns. Se você se encontrar forçando a serra para frente para cortar ao invés de apenas guiá-la através do corte, é possível que a lâmina esteja cega ou com resíduos de madeira.

Solução de Problemas

⚠ATENÇÃO "DESLIGUE" o interruptor e sempre remova o plugue da fonte de alimentação antes de solucionar

DEFEITO: A SERRA NÃO DÁ A PARTIDA

PROBLEMA
1. O cabo de alimentação não está conectado.
2. Disparo do fusível ou disjuntor.
3. Cabo danificado.
4. Interruptor queimado.

SOLUÇÃO
1. Conecte a serra na fonte de alimentação.
2. Substitua o fusível ou rearme o disjuntor.
3. Faça a substituição do cabo através de um Centro de Assistência de Fábrica SKIL ou Posto de Assistência Autorizado.
4. Faça a substituição do interruptor através de um Centro de Assistência de Fábrica SKIL ou Posto de Assistência Autorizado.

DEFEITO: A LÂMINA NÃO ATINGE A VELOCIDADE

PROBLEMA
1. O cabo de extensão é fino ou longo demais.
2. Fonte de tensão baixa.

SOLUÇÃO
1. Substitua com um cabo adequado.
2. Contate sua empresa de eletricidade.

DEFEITO: VIBRAÇÃO EXCESSIVA

PROBLEMA
1. Falha em apertar a trava de ângulo da lâmina.
2. Lâmina instável.
3. Serra não está montada com firmeza na base ou bancada.
4. A porca do eixo não está apertada.

SOLUÇÃO
1. Consulte a seção “Conhecendo sua Serra de Mesa”, (Páginas 14).
2. Descarte a lâmina e utilize uma outra lâmina.
3. Aperte todas as ferragens de montagem, consulte a seção “Montagem”, (Páginas 16).
4. Consulte a seção “Ajustes, Remoção e Instalação da Lâmina (Página 15).

DEFEITO: NÃO É POSSÍVEL CORTAR NO ESQUADRO AO FAZER CORTE TRANSVERSAL

PROBLEMA
1. A bitola mitra não está adequadamente ajustada.

SOLUÇÃO
1. Consulte a seção “Ajustes”, “Ajuste da Bitola Mitra” (Página 16)

DEFEITO: O CORTE EMPERRA, QUEIMA, TRAVA O MOTOR AO SERRAR LONGITUDINALMENTE

PROBLEMA
1. Lâmina cega ou instalada de forma inadequada.
2. Prancha empenada.
3. A guia de corte não está paralela à lâmina.
4. Espaçador fora de alinhamento.

SOLUÇÃO
1. Afie ou substitua a lâmina.
2. Certifique-se de que o lado côncavo ou com cavidade esteja virado para "BAIXO" passando pela serra lentamente.
3. Consulte a seção “Montagem”, “Fixando a Guia de Corte” (Página 16)

DEFEITO: O CORTE NÃO ESTÁ EXATAMENTE NAS POSIÇÕES DE 90° OU 45°

PROBLEMA 1. Os parafusos de alinhamento não estão adequadamente ajustados.

SOLUÇÃO 1. Consulte a seção "Ajustes", "Ajustando as Travas Positivas em Ângulos de 90 e 45 graus" (Página 15)

DEFEITO: DIFÍCIL MOVER O VOLANTE DE ELEVAÇÃO DA ALAVANCA DE BLOQUEIO

PROBLEMA 1. A trava de ângulo da lâmina não está frouxa para fazer os ajustes de inclinação.

2. Pó de serra dentro das roscas do parafuso.

SOLUÇÃO 1. Consulte a seção "Conhecendo sua Serra de Mesa", "Trava de Ângulo da Lâmina" (Página 14).

2. Consulte a seção "Operação Básica da Serra de Mesa", "Lubrificação" (Página 18)

Informação

Brasil:

Skil Divisão de Ferramentas Elétricas
Caixa postal 1195 – CEP 13065-900 – Campinas – SP
✆ SAC
São Paulo...................................... (11) 2126 1950
Outras localidades......................... 0800 70 45446

www.skil.com.br

Proteção do meio ambiente



As ferramentas elétricas e acessórios que não servem mais para a utilização, devem ser enviadas separadamente a uma reciclagem ecológica.

No caso de descarte de sua ferramenta elétrica e acessórios não jogue no lixo comum, leve a uma rede de assistência técnica autorizada Skil que ela dará o destino adequado, seguindo critérios de não agressão ao meio ambiente, reciclando as partes e cumprindo com a legistação local vigente.

Reservado o direito a modificações.



Indice

Página

Imágenes 2

Índice 20

Instrucciones generales de seguridad para Herramientas Eléctricas 21

Normas de seguridad adicionales 22

Especificações do Motor e Requisitos Elétricos 24

Interruptor de encendido 25
- Interruptor de energia 25
- Mesa 25
- Base 25
- Fijación del ángulo de la hoja 25
- Rueda de elevación 25
- Escala de inclinación de la hoja 25
- Escala de tope-guía para cortar al hilo 25
- Escala de calibre de ingletes 25
- Area para guardar el tope-guía para cortar al hilo 25
- Area para guardar el calibre de ingletes 25
- Barra de empuje 25
- Tope guía de corte al hilo 25
- Sistema inteligente de protección 25
- Accesorio de inserción de la mesa 25
- Calibre de Ingletes 25

Desempaquetado y comprobación del contenido 25
- Partes en la caja de cartón 26

Ajustes 26
- Ajuste de los topes positivos de 90 y 45 grados 26
- Ajuste de indicador de inclinación de hoja 26
- Remoción y instalación de la hoja 26
- Uso de hojas con puntas de carburo 27
- Alineación del tope guía de corte al hilo 27
- Ajuste manual del indicador 27
- Ajuste de calibre de ingletes 27

Página

Ensamblaje 27
- Colocación del tope guía de corte al hilo 27
- Colocación de base de soporte de patas 28
- Montaje de la sierra a la base del soporte de patas 28
- Montaje de la sierra de mesa al banco de trabajo 28

Operación básica de la sierra de mesa 28
- Mantenimiento de limpieza de área 28
- Interruptor de encencido/apagado (on/off) com llave de seguridad 28
- Uso del calibre de ingletes con barra “T” 28
- Elevación de hoja y mecanismo de inclinación 29
- Lubricación 29
- Cuidado de hojas 29
- Resolución de problemas 29
- Servicio técnico y assistencia al cliente 30



Instrucciones Generales de Seguridad para Herramientas Eléctricas

⚠ADVERTENCIA **Lea íntegramente estas advertências de peligro e instrucciones.** En caso de no atenerse a las advertências de peligro e instrucciones siguientes, ello puede ocasionar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesión grave.

Guardar todas las advertencias de peligro e instrucciones para futuras consultas.

El término herramienta eléctrica empleado en lãs siguientes advertencias de peligro se refiere a herramientas eléctricas de conexión a la red (con cable de red) y a herramientas eléctricas accionadas por acumulador (o sea, sin cable de red).

1. Seguridad del puesto de trabajo

a. Mantenga limpio y bien iluminado su puesto de trabajo. El desorden o una iluminación deficiente en las áreas de trabajo pueden provocar accidentes.

b. No utilice la herramienta eléctrica en um entorno con peligro de explosión, en El que se encuentren combustibles líquidos, gases o material en polvo. Las herramientas eléctricas producen chispas que pueden llegar a inflamar los materiales en polvo o vapores.

c. Mantenga alejados a los niños y otras personas de su puesto de trabajo al emplear la herramienta eléctrica. Una distracción le puede hacer perder el control sobre La herramienta eléctrica.

2. Seguridad eléctrica

a. El enchufe de la herramienta eléctrica debe corresponder a la toma de corriente utilizada. No es admisible modificar El enchufe em forma alguna. No emplear adaptadores em herramientas eléctricas dotadas con uma toma de tierra. Los enchufes sin modificar adecuados a las respectivas tomas de corriente reducen el riesgo de una descarga eléctrica.

b. Evite que su cuerpo toque partes conectadas a tierra como tuberías, radiadores, cocinas y refrigeradores. El riesgo a quedar expuesto a una sacudida eléctrica es mayor si su cuerpo tiene contacto con tierra.

c. No exponga la herramienta eléctrica a la lluvia y evite que penetren líquidos em su interior. Existe el peligro de recibir uma descarga eléctrica si penetran ciertos líquidos en la herramienta eléctrica.

d. No utilice el cable de red para transportar o colgar la herramienta eléctrica, ni tire de él para sacar el enchufe de la toma de corriente. Mantenga el cable de red alejado del calor, aceite, esquinas cortantes o piezas móviles. Los cables de red dañados o enredados pueden provocar una descarga eléctrica.

e. Al trabajar con la herramienta eléctrica a la intemperie utilice solamente cables de prolongación apropiados para su uso en exteriores. La utilización de un cable de prolongación adecuado para su uso en exteriores reduce el riesgo de una descarga eléctrica.

f. Si fuese imprescindible utilizar la herramienta eléctrica en un entorno húmedo, es necesario conectarla a través de un fusible diferencial. La aplicación de un fusible diferencial reduce El riesgo a exponerse a una descarga eléctrica.

3. Seguridad de personas

a. Esté atento a lo que hace y emplee La herramienta eléctrica con prudencia. No utilice la herramienta eléctrica si estuviese cansado, ni tampoco después de haber consumido alcohol, drogas o medicamentos. El no estar atento durante el uso de la herramienta eléctrica puede provocarle serias lesiones.

b. Utilice un equipo de protección personal y en todo caso unas gafas de protección. El riesgo a lesionarse se reduce considerablemente si, dependie e seguridad con suela antideslizante, casco, o protectores auditivos.

c. Evite una puesta en marcha fortuita. Asegurarse de que la herramienta eléctrica esté desconectada antes de conectarla a la toma de corriente y/o al montar El acumulador, al recogerla, y al transportarla. Si transporta la herramienta eléctrica ujetándola por el interruptor de conexión/desconexión, o si alimenta la herramienta eléctrica estando ésta conectada, ello puede dar lugar a un accidente.

d. Retire las herramientas de ajuste o llaves fijas antes de conectar la herramienta eléctrica. Una herramienta de ajuste o llave fija colocada en una pieza rotante puede producir lesiones al poner a funcionar la herramienta eléctrica.

e. Evite posturas arriesgadas. Trabaje sobre una base firme y mantenga el equilíbrio em todo momento. Ello le permitirá controlar mejor la herramienta eléctrica en caso de presentarse una situación inesperada.

f. Lleve puesta una vestimenta de trabajo adecuada. No utilice vestimenta amplia ni joyas. Mantenga su pelo, vestimenta y guantes alejados de las piezas móviles. La vestimenta suelta, el pelo largo y las joyas se pueden enganchar con las piezas en movimiento.

g. Siempre que sea posible utilizar unos equipos de aspiración o captación de polvo, asegúrese que éstos estén montados y que Sean utilizados correctamente. El empleo de estos equipos reduce los riesgos derivados del polvo.

h. Utilice protectores auditivos. La exposición a ruido puede provocar pierda auditiva.

4. Uso y trato cuidadoso de herramientas eléctricas

a. No sobrecargue la herramienta eléctrica. Use la herramienta eléctrica prevista para el trabajo a realizar. Con la herramienta adecuada podrá trabajar mejor y más seguro dentro del margen de potencia indicado.

b. No utilice herramientas eléctricas con un interruptor defectuoso. Las herramientas eléctricas que no se puedan conectar o desconectar son peligrosas y deben hacerse reparar.

c. Saque el enchufe de la red y/o desmonte el acumulador antes de realizar un ajuste en la herramienta eléctrica, cambiar de accesorio o al guardar la herramienta eléctrica. Esta medida preventiva reduce el riesgo a conectar accidentalmente la herramienta eléctrica.

d. Guarde las herramientas eléctricas fuera del alcance de los niños. No permita la utilización de la herramienta eléctrica a aquellas personas que no estén familiarizadas con su uso o que no hayan leído estas instrucciones. Las herramientas eléctricas utilizadas por personas inexpertas son peligrosas.

e. Cuide la herramienta eléctrica con esmero. Controle si funcionan correctamente, sin atascarse, las partes móviles de la herramienta eléctrica, y si existen partes rotas o deterioradas que pudieran afectar al funcionamiento de la herramienta eléctrica. Haga reparar estas piezas defectuosas antes de volver a utilizar la herramienta eléctrica. Muchos de los accidentes se deben a herramientas eléctricas con un mantenimiento deficiente.

f. Mantenga los útiles limpios y afilados. Los útiles mantenidos correctamente se dejan guiar y controlar mejor.

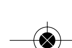
g. Utilice la herramienta eléctrica, accesorios, útiles, etc. de acuerdo a estas instrucciones, considerando en ello las condiciones de trabajo y la tarea a realizar. El uso de herramientas eléctricas para trabajos diferentes de aquellos para los que han sido concebidas puede resultar peligroso.

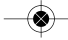
5. Servicio

a. Únicamente haga reparar su herramienta eléctrica por un profesional, empleando exclusivamente piezas de repuesto originales. Solamente así se mantiene la seguridad de la herramienta eléctrica.

b. En caso de necesidad de substitución de los carbones debe dirigir la herramienta para un taller de servicio autorizado técnico de herramientas eléctricas. Carbones fuera de especificación danifica el motor de la herramienta.

c. Si el cordón de alimentación se encuentra dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su servicio técnico o personal igualmente calificado para prevenir riesgos.





Normas de seguridad adicionales

Cuidado de la herramienta

NO ALTERE NI USE MAL LA HERRAMIENTA
Estas herramientas están fabricadas con precisión. Cualquier alteración o modificación no especificada constituye un uso incorrecto y podría causar situaciones peligrosas.

EVITE ÁREAS CON GASES
No utilice herramientas eléctricas en una atmósfera con gases o explosiva. Normalmente, los motores de estas herramientas generan chispas y podrían ocasionar una situación peligrosa.

MANTENGA LAS HERRAMIENTAS CON CUIDADO
Mantenga las herramientas afiladas y limpias para que brinden un rendimiento mejor y más seguro. Siga las instrucciones de lubricación y cambio de accesorios. Inspeccione periódicamente los cables eléctricos de las herramientas y, si están dañados, haga que un centro de servicio autorizado los repare. Inspeccione periódicamente los cables de extensión y reemplácelos si están dañados. Mantenga los mangos secos, limpios y libres de aceite y grasa.

⚠ADVERTENCIA Antes de conectar la herramienta a una fuente de alimentación (receptáculo, tomacorriente, etc.), asegúrese de que la tensión suministrada sea la misma que la especificada en la placa de identificación de la herramienta. Una fuente de alimentación con voltaje superior al especificado para la herramienta puede causar lesiones graves al usuario, así como daños a la herramienta. En caso de duda, NO ENCHUFE LA HERRAMIENTA. La utilización de una fuente de alimentación con una tensión inferior a la capacidad nominal especificada en la placa de identificación es perjudicial para el motor.

⚠ADVERTENCIA Para su propia seguridad, no opere su sierra de mesa hasta tanto esté completamente ensamblada e instalada según las instrucciones... y hasta tanto haya leído y comprendido lo siguiente:

8. ESTABILIDAD DE LA SIERRA
Su sierra de mesa DEBE ESTAR ABULONADA de manera segura a un soporte o banco de trabajo. Además, si la sierra de mesa tiende a caerse o moverse durante ciertas operaciones como cortes largos, tablas pesadas, utilice un soporte auxiliar. Las patas que vienem con la sierra de mesa debem ser atornilladas al piso.

9. UBICACIÓN
Utilice la sierra de mesa en un área bien iluminada y sobre una superficie lo suficientemente nivelada, limpia y lisa para reducir el riesgo de tropiezo y caídas. Utilícela donde ni el operador ni el observador casual estén forzados a pararse en la línea de la hoja.

10. RETROCESO
Los retrocesos pueden causar lesiones serias: Un “RETROCESO” se produce cuando una parte de la pieza de trabajo se traba entre la hoja de la sierra y el tope guía u otro objeto fijo. La pieza de trabajo que traba la hoja debido a la desalineación también puede causar un retroceso. Durante el retroceso, la pieza de trabajo se eleva de la mesa y se dirige hacia el operador. Mantenga su cara y cuerpo a un costado de la hoja de la sierra, fuera de la línea de un posible “RETROCESO”.

a. mantener el tope guía paralelo a la hoja de la sierra.

b. conservar la hoja de la sierra afilada. Reemplazar o afilar los trinquetes anti retrocesos cuando se desafilan las puntas.

c. guardar la protección de la hoja de la sierra, el separador y trinquetes anti retroceso en su lugar y mantener la sierra funcionando correctamente. El deslizante debe estar alineado con la hoja de la sierra y los trinquetes deben detener un retroceso una vez que haya comenzado. Verifique su acción antes de cortar.

d. NO corte una pieza de trabajo que esté doblada o combada o no tenga un borde recto para guiar a lo largo del tope guía de corte al hilo.

e. NO liberar ningún trabajo hasta que lo haya pasado por completo a lo largo de la hoja de la sierra.

f. Utilizar una barra de empuje para cortar anchos de 2" a 6" y un tope guía auxiliar y bloque de empuje para cortar anchos más angostos de 2" .

g. NO confinar la pieza de corte al cortar o realizar un corte en forma transversal.

h. Cuando corte, aplique la fuerza del material a la sección de la pieza de trabajo entre la hoja de la sierra y el tope guía de corte al hilo. Utilice la Barra de empuje o Bloque de empuje cuando sea adecuado (Consulte el punto f. más arriba).

11. PROTECCIÓN: Ojos, manos, cara, orejas y cuerpo.

⚠ADVERTENCIA **PARA EVITAR SER ATRAPADO EN LA HERRAMIENTA GIRATORIA,**

NO LLEVE PUESTOS: **guantes que queden holgados**
vestimenta holgada
corbata, joyas

REALICE LO SIGUIENTE: **ATE SU CABELLO LARGO DETRÁS DE SU CABEZA**
SUBA LAS MANGAS LARGAS POR ENCIMA DE LOS CODOS

a. Si falta cualquier parte de su sierra, o funciona mal, ha sido dañada o rota... como el interruptor del motor u otro control operativo, un dispositivo de seguridad o el cable eléctrico... deje de operarla inmediatamente hasta que esa parte en particular sea correctamente reparada o reemplazada.

b. Utilice gafas protectoras y máscara para su cara si la operación genera polvillo. Utilice protectores para los oídos u orejeras durante períodos prolongados de operación. Las piezas pequeñas de madera sueltas u otros objetos que contactan la parte trasera de la hoja giratoria pueden ser arrojados hacia el operador a una velocidad excesiva. Usualmente, esto se puede evitar manteniendo la protección y el separador en sus lugares para todas las operaciones de “SERRADO PASANTE” (la sierra atraviesa completamente la pieza de trabajo) Y retirando las piezas sueltas de la mesa con una varilla larga de madera INMEDIATAMENTE luego del corte.

c. NUNCA “ENCIENDA” (ON) la sierra antes de retirar todas las herramientas, sobrantes de madera, etc. de la mesa, excepto la pieza de trabajo y el material a trabajar relacionado o dispositivos de soporte para la operación planeada.

d. NUNCA coloque su cara o cuerpo en línea con la herramienta de corte.

• NUNCA coloque sus dedos o manos en el paso de la hoja de la sierra u otra herramienta de corte.

• NUNCA se aproxime a la parte trasera de la herramienta de corte con cualquier mano para sujetar o sostener la pieza de trabajo, retirar los sobrantes de madera o por otra razón. Evite realizar operaciones y posiciones de mano extrañas en las que un deslizamiento repentino provoque que sus dedos o mano alcancen la hoja de la sierra u otra herramienta de corte.



Normas de seguridad adicionales

• NO realice ninguna operación “CON MANOS LIBRES". Siempre utilice la guía de corte o el calibre de inglete para ubicar y guiar el trabajo.

• NUNCA utilice la guía de corte cuando realice un corte transversal o el calibre de inglete al cortar. NO utilice el tope guía de corte al hilo como detención de longitud.

• NUNCA sostenga o toque el “extremo libre” de la pieza de trabajo o una “pieza libre” que está cortada, mientras la sierra está “ENCENDIDA” o la hoja está girando.

• “APAGUE” la sierra y desconecte el cable de energía cuando retire el accesorio de inserción de la mesa, cambie la herramienta de corte, retire o reemplace la protección de la hoja o realice ajustes.

• Utilice accesorio de apoyo adecuado a la parte trasera y laterales de la mesa de sierra para piezas de trabajo más anchas o largas.

• Los materiales plásticos y de composición (como tablero de aglomerado) se pueden cortar en la sierra. No obstante, como usualmente son bastante duros y resbaladizos, los trinquetes anti retroceso pueden no detener un retroceso. Por ello, preste especial atención a los siguientes procedimientos de inicio y corte correctos para realizar cortes. No se ubique ni permita que otra persona lo haga, en la línea de retroceso potencial.

e. Si la hoja de la sierra se bloquea en la pieza de trabajo, “APAGUE” la sierra, retire la pieza de trabajo y verifique si la hoja de la sierra es paralela a las ranuras o muescas de la mesa y si el separador está en alineación correcta con la hoja de la sierra. Si en ese momento está cortando, verifique que el tope guía de corte al hilo esté paralelo con la hoja de la sierra. Reajústelo según se indica.

f. NUNCA realice cortes transversales múltiples: no alinee más de una pieza de trabajo frente a la hoja (apiladas vertical u horizontalmente fuera de la mesa) y luego las empuje a través de la hoja de la sierra. La hoja puede tomar una o más piezas y causar fricción o pérdida de control y posibles lesiones.

g. NO retire pequeñas piezas de material cortado que puedan quedar atrapadas dentro de la protección de la hoja mientras la sierra está funcionando. Esto podría poner en peligro a sus manos o causar un retroceso. “APAGUE” la sierra y espere hasta que la hoja se detenga.

12. CONOZCA SUS HERRAMIENTAS DE CORTE
Las herramientas de corte desafiladas, pegajosas o incorrectamente afiladas o ensambladas pueden causar que el material se bloquee, atasque, detenga la sierra o rechace hacia el operador. Minimice el potencial de lesiones manteniendo adecuadamente la herramienta de corte y la máquina. NUNCA INTENTE LIBERAR UN HOJA DE SIERRA BLOQUEADA SIN APAGAR PRIMERO LA SIERRA.

a. NUNCA utilice ruedas amoladoras, ruedas abrasivas de corte, ruedas de fricción (hojas con insertos de metal), ruedas con rayos de alambre o ruedas pulidoras.

b. USE SÓLO ACCESORIOS RECOMENDADOS.

c. Las operaciones de corte transversal funcionan más convenientemente y con más seguridad si se coloca una madera auxiliar hacia el calibre de inglete. (Consulte página 28).

d. Asegúrese de que la parte superior de la herramienta de corte rote hacia usted cuando está situado en posición de operación normal. También corrobore que la herramienta de corte, collarines del eje y tuerca del árbol estén instalados correctamente. Mantenga la herramienta de corte lo más abajo posible para la operación que se está realizando. Conserve todas las protecciones en su sitio siempre que sea posible.

• No utilice ninguna hoja u otra herramienta de corte marcada para una velocidad operativa menor a 5000 R.P.M. Nunca use una herramienta de corte mayor que el diámetro para el que la sierra fue diseñada. Para mayor seguridad y eficiencia de corte, utilice la hoja con diámetro el máximo para el que la sierra fue diseñada, ya que bajo estas condiciones el separador se encuentra más próximo a la hoja.

e. Asegúrese de que el accesorio de inserción de la mesa esté alineado al ras o apenas por debajo de la superficie de la mesa en todos los laterales excepto el lateral posterior. NUNCA opere la sierra a menos que el accesorio de inserción esté correctamente instalado.

no utilice hojas de sierra que estén dañadas o deformadas;

reemplace el accesorio de inserción de la mesa cuando esté gastado;

utilice sólo las hojas de sierra recomendadas por el fabricante;

seleccione cuidadosamente la hoja de la sierra, ya que depende del material a cortar;

utilice barras de empuje para trabajar la pieza de trabajo cuando haya pasado la hoja de la sierra;

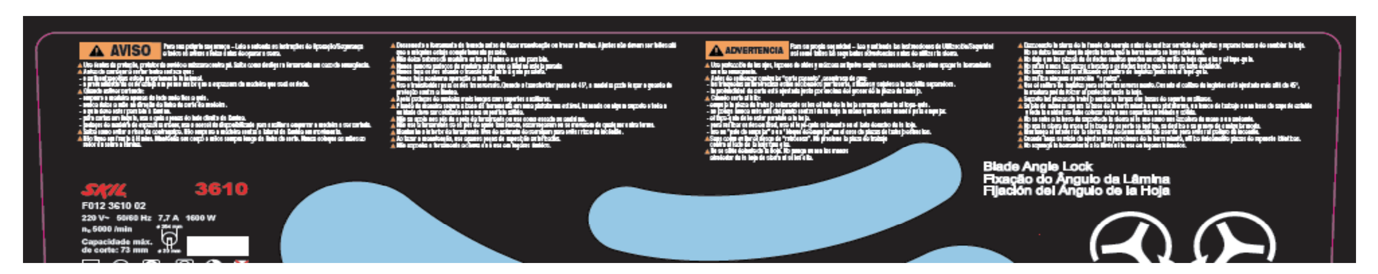
conecte la sierra circular al dispositivo de recolección de polvillo cuando corte;

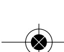
utilice y ajuste correctamente la cuchilla;

utilice y ajuste correctamente la protección superior de la hoja de la sierra;

preste atención cuando ranure.

TENGA EN CUENTA Y SIGA LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD QUE APARECEN EN EL FRENTE DE SU SIERRA DE MESA.





Normas de seguridad adicionales

13. PIENSE EN LA SEGURIDAD

LA SEGURIDAD ES UNA COMBINACIÓN DE SENTIDO COMÚN Y DE ALERTA EN TODO MOMENTO POR PARTE DEL OPERADOR CUANDO SE ESTÉ UTILIZANDO LA SIERRA DE MESA.

⚠ADVERTENCIA No permita que la familiaridad (adquirida con el uso frecuente de la sierra de mesa) se vuelva algo común. Recuerde siempre que un descuido de una fracción de segundo es suficiente para causar lesiones graves.

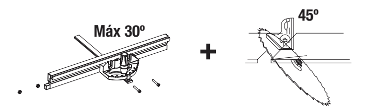
Símbolo	Significado
	▶ **¡Área de peligro! Mantenga las manos, dedos o brazos fuera de esta área.**
	▶ **Colóquese las gafas protectoras**
	▶ **Colóquese un protector de oídos.** La exposición al ruido puede causar pérdida auditiva.
	▶ **Use una máscara contra el polvillo.**

⚠ADVERTENCIA **Ciertos tipos de polvillo generados por las operaciones de lijado, aserrado, amolado y taladrado y otras actividades de construcción contienen sustancias químicas que se sabe que causan cáncer, defectos de nacimiento y otros daños al sistema reproductor. Algunos ejemplos de estas sustancias químicas son:**

- Plomo procedente de pinturas a base de plomo,
- Sílica cristalina procedente de ladrillos y cemento y otros productos de mampostería, y
- Arsénico y cromo procedentes de madera tratada químicamente

Su riesgo debido a estas exposiciones varía, dependiendo de la frecuencia con la que haga este tipo de trabajo. Para reducir su exposición a estas sustancias químicas: trabaje en un área bien ventilada y con equipo de seguridad aprobado, como por ejemplo máscaras antipolvo que estén diseñadas especialmente para filtrar el paso de partículas microscópicas.

⚠ADVERTENCIA PARA CORTES CON EL DISCO EN ÁNGULO DE 45º LA PIEZA DE TRABAJO NO DEBE ESTAR CON ÁNGULO ARRIBA DE 30º



Especificaciones del motor y requisitos eléctricos

La sierra de corte			
"N°de pedido"		F0123610...	F0123610...
Tensión	[V]	127	220
Potencia absorbida nomina	[W]	1600	1600
Frecuencia	[Hz]	50/60	50/60
Revoluciones em vacío	[/min]	3800	3800
Peso aprox.	[kg]	19	19
Clase de protección		□/II	□/II

Herramientas con doble aislamiento

El doble aislamiento □ es un concepto de diseño utilizado en herramientas eléctricas que elimina la necesidad de tres cables con descarga a tierra y sistema de suministro eléctrico con descarga a tierra. Es un sistema que está reconocido y aprobado por las autoridades de Underwriter's Laboratories, CSA y Federal OSHA.

IMPORTANTE: El servicio técnico de una herramienta con doble aislamiento requiere cuidado y conocimiento del sistema y debe ser realizado sólo por técnicos de servicio calificados.

"GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES"

Cómo conocer su sierra de mesa

1. INTERRUPTOR DE ENERGÍA
Tiene una característica de diseño que permite que la herramienta se bloquee en posición de APAGADO (“O”).

2. MESA
Proporciona mayor superficie de trabajo para sostener la pieza de trabajo.

3. BASE
Sostiene la sierra de mesa. Para estabilidad adicional, se proporcionan agujeros en la base para abulonar la sierra al banco de trabajo o soporte.

4. FIJACIÓN DEL ÁNGULO DE LA HOJA
Fija el mecanismo de inclinación luego de ajustar la hoja a la posición deseada.

5. RUEDA DE ELEVACIÓN
Eleva o baja la hoja. También se utiliza para ajustar el bisel de la hoja en todos los ángulos de 0 a 45 grados.

6. ESCALA DE INCLINACIÓN DE LA HOJA
Muestra el grado de inclinación de la hoja.

7. ESCALA DE TOPE GUÍA DE CORTE AL HILO
Muestra la distancia desde la hoja hasta el tope guía de corte al hilo.

8. ESCALA DE CALIBRE DE INGLETES
Muestra el grado en que se coloca en inglete la pieza de trabajo.

9. ÁREA PARA GUARDAR EL TOPE GUÍA DE CORTE AL HILO
Convenientemente guarda el tope guía de corte al hilo sobre dos plataformas sobre el lateral derecho de la base cuando no está en uso. Simplemente alinee el agujero sobre la valla con clavija de ubicación en plataforma delantera, y presione la valla hacia abajo en su posición de guardado como se muestra en la figura.

10. ÁREA PARA GUARDAR EL CALIBRE DE INGLETES
Convenientemente guarda el calibre de ingletes sobre el lateral izquierdo de la base cuando no se utiliza. Sencillamente inserte la barra de calibre de ingletes en el agujero rectangular sobre el lateral derecho de la base y presione sobre el calibre completamente hasta su posición de guardado, según se muestra.

11. BARRA DE EMPUJE
Permite cortar piezas más pequeñas de material con mayor nivel de seguridad.

12. TOPE GUÍA DE CORTE AL HILO
El exclusivo tope guía de corte al hilo de alineación automática y de rápida colocación se puede mover o fijar fácilmente en su sitio con sólo subir o bajar el mango de fijación.

Si usted está realizando un tipo de corte en materiales más delgados, el frente debe adjuntarse al tope guía para que el borde inferior toque la superficie superior de la mesa. En esta situación el frente debe estar más bajo que el tope guía de corte al hilo. Esto evitará que el material delgado se deslice debajo del tope guía de corte al hilo.

⚠ADVERTENCIA Al colocar el tope guía de corte al hilo y mango 3 (vea **fig.10**) para un corte al hilo máximo, asegúrese de que el lado de la carcasa del tope guía (a) esté parejo con el borde lateral de la mesa. No haga cortes al hilo o de muescas más allá de esta posición porque el tope guía puede no fijarse correctamente.

15. SISTEMA INTELIGENTE DE PROTECCIÓN SMART GUARD
Consiste en dos elementos clave: Cubierta protectora anticontragolpe y cubierta protectora de hoja del dispositivo. Todo estos elementos son parte de un sistema modular que no necesita herramientas para su armado y desarmado. Este sistema de protección debe estar siempre colocado y funcionando correctamente para los cortes.

16. ACCESORIO DE INSERCIÓN DE LA MESA
⚠ADVERTENCIA Para su propia seguridad, apague el interruptor (“OFF”) y retire el enchufe de la fuente de energía antes de retirar el accesorio de inserción. Este elemento consiste en dos partes (cada una con diferentes anchos). Para evitar lesiones al montar el accesorio de inserción de la mesa, siga las siguientes instrucciones.

Para retirar el accesorio de inserción:
A. Baje la hoja por debajo de la superficie de la mesa.
B. Coloque el conjunto de la cubierta protectora en posición de 45 º
C. Retire los tornillos que sostienen el accesorio de inserción a la mesa.
D. Retire los laterales de las muescas del accesorio de inserción.

NUNCA opere a serra sem o inserto adequado no lugar. Utilize o inserto da serra ao serrar, e o inserto da ranhura ao fazer o corte de ranhura.

17. CALIBRE DE INGLETES
La cabeza se puede fijar en la posición deseada para cortar transversalmente o para cortar a inglete ajustando el mango de fijación. SIEMPRE ASEGÚRELO BIEN CUANDO LO UTILICE.

NOTA: Cuando realice cortes transversales, adjunte el frentede la pieza de trabajo para que sobresalga por la derecha del calibre de ingletes y utilice el calibre en la ranura a la derecha de la hoja.

Desempaquetado y comprobación del contenido

⚠ADVERTENCIA Para evitar lesiones debidas al arranque inesperado a descarga eléctrica, no enchufe el cable de suministro de energía en la fuente de energía. El cable de alimentación debe permanecer desenchufado siempre que usted esté trabajando en la sierra de mesa.

La sierra de mesa modelo 3610 se envía completa en una caja de cartón.

1. Desempaquetado y comprobación del contenido. Separe todas las piezas de los materiales empacados y verifique cada una con la figura y la lista de Partes sueltas para cerciorarse de que estén todos los artículos antes de descartar el material de embalaje.

⚠ADVERTENCIA Si falta alguna parte, no intente ensamblar la sierra de mesa. No enchufe el cable de energía o encienda el interruptor hasta que haya obtenido e instalado correctamente las partes faltantes.

Partes en la caja de cartón

Vea la **figura 10**

Artículo	Descripción	Cantidad
1.	Ensamblaje de la sierra de mesa	1
2.	Calibre de ingletes	1
3.	Tope guía de corte al hilo y mango	1
4.	Mango de la rueda de elevación de la hoja	1
5.	Ensamblaje de la protección de la hoja	1
6.	Llaves de tuerca para la hoja	2
7.	Dispositivo antirretroceso	1
8.	Accesorio de inserción de la mesa	1
9.	Barra de empuje	1
10.	Placas superiores largas	2
11.	Placas superiores cortas	2
12.	Placas largas de soporte	2
13.	Placas cortas de soporte	2
14.	Patas	4
15.	Pies de goma	4

Tiempo de ensamblaje

El tiempo aproximado de demora para ensamblar y ajustar correctamente esta sierra es de dos horas

Ajustes

Ajuste de los topes positivos de 90° y 45°

ADVERTENCIA Para evitar lesiones personales, siempre desconecte el enchufe de suministro de energía antes de realizar cualquier ajuste.

La sierra tiene topes positivos que ubicarán rápidamente la hoja de la sierra a 90° o 45º respecto de la mesa. Realice los siguientes ajustes sólo si son necesarios.

Ajuste del tope de 90º:

1. Suba la hoja hasta la altura máxima girando la rueda de control 1 en sentido antihorario (Fig. 7).
2. Afloje la perilla de fijación de la hoja 2. Presione la rueda de control de elevación/inclinación de la hoja 1 y rote en sentido horario tanto como sea posible (Fig. 7).
3. Coloque una escuadra de combinación sobre la mesa y contra la hoja para determinar si la hoja está a un ángulo de 90° respecto de la mesa (Fig. 8).
4. Si la hoja no está a un ángulo de 90° respecto de la mesa, afloje la contratuerca 4 y depués ajuste la angulación girando la contratuerca 3 (Fig. 9) hacia la izquierda para reducir el ángulo o hacia la derecha para aumentarlo.

Ajuste del tope de 45º:

1. Suba la hoja hasta la altura máxima girando la rueda de control 1 en sentido antihorario (Fig. 7).
2. Afloje la perilla de fijación de la hoja 2. Presione la rueda de control de elevación/inclinación de la hoja 1 y rote en sentido antihorario tanto como sea posible (Fig. 7).
3. Coloque una escuadra de combinación sobre la mesa y contra la hoja para determinar si la hoja está a un ángulo de 45° respecto de la mesa (Fig. 8).
4. Si la hoja no está a un ángulo de 45° respecto de la mesa, afloje la contratuerca 4 y depués ajuste la angulación girando la contratuerca 3 (Fig. 9) hacia la izquierda para reducir el ángulo o hacia la derecha para aumentarlo.

Ajuste del indicador de inclinación de la hoja

1. Cuando la hoja esté posicionada a 90°, ajuste el indicador de la inclinación 3 de la hoja de manera que marque 0° en la escala. (Fig. 7)
2. Afloje el tornillo de sujeción, posicione el indicador sobre 0° y apriete el tornillo.

NOTA: Haga siempre un corte de prueba en madera de desecho cuando realice cortes críticos. Mida para cortar con precisión.

Remoción e instalación de la hoja

ADVERTENCIA Desconecte el enchufe del suministro de energía antes de realizar cualquier ensamblaje, ajuste o reparación para evitar lesiones posibles

Utilización de la hoja correcta

IMPORTANTE: La hoja de la sierra provista en esta herramienta tiene un ancho de sección de corte con puntas de carburo de 0,128” y un espesor de placa (cuerpo) que es 0,086” de grosor. Cuando busque una hoja de reemplazo, seleccione una con las dimensiones de la hoja original. Esta información puede no estar impresa sobre el embalaje de las hojas. En ese caso, verifique los catálogos de los fabricantes o los sitios Web. Skil ofrece una línea completa de hojas de sierra profesionales de calidad Premium que satisfacen los requerimientos para esta herramienta. Debe seleccionar una hoja con un ancho de sección de corte de 0,092" o más y un espesor de placa (cuerpo) de 0,088 o menos (Fig.12).

ADVERTENCIA **Para reducir el riesgo de lesiones, no utilice hojas de sierra con sección de corte extra delgada.** La sección de corte de la hoja debe ser mayor a 0,092”. Las hojas con sección de corte extra delgada (menor a 0.092”) pueden hacer que la pieza de trabajo se trabe contra la cuchilla separadora durante el corte. Se recomienda que la sección de corte de la hoja de reemplazo utilizada en esta sierra tenga 0,092" o más.

ADVERTENCIA **Para reducir el riego de lesión, no utilice hojas de sierra fabricadas con una placa de cuerpo gruesa.** Si el espesor de la placa de la hoja de reemplazo de la sierra es mayor a 0,088", la cuchilla no serviría correctamente como ayuda ara reducir el retroceso. El grosor de la placa de la hoja de reemplazo debe ser menor a 0.88”.

ADVERTENCIA **Para reducir el riesgo de lesión, no utilice “amortiguadores,” “estabilizadores” “collarines rigidizadores” de la hoja a ambos lados de una hoja de reemplazo.** Estos dispositivos son placas metálicas que se posicionan contra los lados de la hoja pare reducir la desviación que puede ocurrir cuando se utilizan hojas de sierra delgadas. La utilización de estos dispositivos a ambos lados evitará que la hoja se alinee apropiadamente con la cuchilla separadora, lo cual puede atorar la pieza de trabajo durante la realización del corte. Se puede colocar una placa “estabilizadora” solamente contra el lado exterior de una hoja de repuesto delgada. No se requiere que estas placas tengan la hoja Skil suministrada.

Cambio de la hoja

NOTA: Limpie la hoja de todo exceso de aceite antes de instalarla.

3. Coloque el conjunto de la cubierta protectora en posición de 45 º
4. Retire un lateral de la inserción de la mesa (Fig. 13). Consulte la sección “Inserción de la mesa"
5. Eleve la hoja 2 a la altura máxima subiendo la rueda 3 en sentido antihorario (Fig. 13).
6. Retire la tuerca del eje 4 y brida 5 (Fig. 14) utilizando las llaves 7 y 8 (Fig.15)
7. Retire el polvo sobre los dos anillos de la hoja antes de instalarla. Instale una hoja de 10” (25.4 cm) *. Instale una hoja sobre el eje con los dientes de la misma apuntando hacia el frente de la sierra. Para evitar lesiones, no utilice hojas de 10” (aproximadamente) de diámetro y eje de 5 / 8 ".

* Para países que utilizan discos con diámetro interno de 30 mm, debe colocar el anillo de 5 mm (elemento disponible con el disco)

8. Para ajustar la tuerca del eje porta herramientas 4, utilice la llave de boca 7 y alinee las mandíbulas de dicha llave sobre las superficies planas de la pestaña para evitar que el eje porta herramientas gire. Coloque la llave de cubo 8 sobre la tuerca del eje porta herramientas 4 y gírela en el sentido horario (hacia la parte trasera de la mesa de sierra) (Fig. 16).
9. Instale el accesorio de inserción de la mesa 1 en el entrante de la mesa. (Figura 14).

Para evitar lesiones por causa de una pieza de trabajo que salga despedida, parte de la hoja o contacto de la hoja, nunca opere la sierra sin la correcta inserción en su sitio. Utilice la inserción de la mesa cuando aserre. Utilice el accesorio de inserción para muescas cuando opere la hoja para muescas.

Uso de hojas con puntas de carburo

Maneje con cuidado las hojas con puntas de carburo. El carburo es muy frágil y se puede dañar fácilmente. Tenga la precaución cuando la instale de utilizar o guardar las hojas. No utilice una hoja con puntas de carburo que esté doblada o tenga doblados los dientes o, si la hoja tiene grietas, está rota o le falta / tiene flojas las puntas de carburo. No opere una hoja con puntas de carburo a mayor velocidad que la recomendada.

Lea, comprenda y siga las advertencias e instrucciones suministradas con las hojas con punta de carburo

Alineación del tope guía de corte de hilo

⚠ADVERTENCIA Para evitar lesiones personales, siempre desconecte el enchufe de suministro de energía antes de realizar cualquier ajuste.

El tope guía para cortar al hilo debe estar paralelo a la HOJA DE SIERRA para evitar el RETROCESO del corte al hilo.

La sierra de mesa está equipada con un tope guía para cortar al hilo de alineación automática y colocación rápida. Una vez que los ajustes descriptos se han realizado, el tope guía para cortar al hilo se auto alineará cuando el tope guía se encuentre fijo en su posición.

1. Para mover el tope guía para cortar al hilo, suba la palanca de fijación 1 (Fig. 16)

2. Deslice el tope guía 2 asiendo el mango 1 hasta que se encuentre junto a la hoja de sierra (Fig. 16).

El tope guía debería tocar los dientes “ESTABLECIDOS” en las partes anterior y posterior de la hoja. Si el tope guía no toca los dientes en las partes anterior y posterior de la hoja, siga los pasos a continuación.

3. Afloje los dos tornillos hexagonales 3 que se encuentran en la sección delantera superior del tope guía para cortar el hilo. (Fig. 16)

4. Mueva el tope guía para cortar al hilo 2 hasta que toque los dientes y esté paralelo a la hoja.

5. Sujete el tope guía en su sitio, baje el mago de fijación y luego ajuste los tornillos hexagonales (Fig. 16).

6. Fije con abrazaderas el tope guía para cortar al hilo para verificar si está firmemente sujeto a las partes anterior y posterior. Si la parte posterior no está fijada firmemente con abrazadera, suelte el tope guía y gire el tornillo de ajuste de la abrazadera posterior 4 en sentido horario para obtener una mayor acción de fijación. Intente fijar con abrazaderas el tope guía para verificar si se alinea y fija fuertemente en las partes anterior y posterior. Apretar demasiado el tornillo de ajuste de la abrazadera 4 hará que el tope guía para cortar al hilo no se alinee automáticamente (Fig. 16). Obs. Siempre use la guía de corte 2 en la posición que es más alto (52 cm) como se muestra en la Figura 16.

Ajuste manual del indicador

La distancia al cuerpo del tope guía para cortar al hilo desde la hoja al cortar al hilo en el lado derecho de la hoja se determina alineando el indicador 5 con la dimensión deseada de la escala 6. Si se necesita realizar un ajuste del indicador, afloje el tornillo de ajuste del indicador 7, ajuste el indicador 5 y apriete el tornillo 7 (Fig. 16).

Ajuste de calibre de ingletes

1. Para ajustar el calibre de ingletes, afloje el calibre de ingletes de mango de fijación 8 y coloque el cuerpo del calibre de ingletes de manera que el indicador 11 se encuentre en la marca de 90° y luego apriete el mango de fijación 8 (Fig. 17).

2. Realice un corte en una pieza de madera de desecho. Verifique con una escuadra si el pedazo de madera se cortó a 90° (Fig. 17). Si la pieza de madera no se cortó a 90º, ajuste el cuerpo del calibre de ingletes 9, apriete el mango de fijación 8 y haga cortes adicionales hasta que esté seguro de que ha hecho un corte de 90°.

3. Afloje el tornillo de ajuste del indicador 10 de manera que el indicador 11 señale hacia la marca de 90° en la escala 12 y apriete el tornillo 10 (Fig. 17).

Ensamble

Colocación del tope guía para cortar al hilo

1. Eleve el mango del tope guía para cortar al hilo **1** tal como se muestra (Fig. 18), para que la abrazadera de sujeción **2** quede lo suficientemente alejada para adaptarse sobre la mesa **3**.
2. Posicione el tope guía para cortar al hilo **4** sobre la mesa, sujetando el extremo delantero mientras acopla la parte trasera y luego baja el extremo delantero hasta el riel. (Fig. 18)

3. Para alinear correctamente el tope guía para cortar al hilo, consulte la sección “Alineación del tope guía para cortar al hilo” en la página 27.

Colocación de base de soporte con patas

ADVERTENCIA Luego de completar los ajustes, asegure firmemente todos los elementos de sujeción. Una base de soporte inestable puede desplazarse durante el uso y causar lesiones personales graves.

ADVERTENCIA Los rieles estampados pueden tener bordes agudos. Maneje los rieles cuidadosamente para evitar cortes.

NOTA: Utilice los tornillos **1**, las arandelas **2** y las tuercas de fijación **3** que se suministran en el juego de herrajes para sujetar juntas las piezas de la base de soporte con patas (Fig. 19). No ajuste completamente los herrajes hasta que la base de soporte con patas esté completamente ensamblada.

Las siguientes letras están estampadas sobre las piezas para su identificación:

- **A -** Patas (cant. 4).
- **B -** Placas superiores delantera y trasera (cant. 2).
- **C -** Placas laterales superiores (cant. 2).
- **D -** Placas laterales de soporte (cant. 2).
- **E -** Placas delantera y trasera de soporte (cant. 2).

1. Instale las placas laterales superiores **C** a las patas **A**.
2. Instale las placas laterales de soporte **D** a las patas **A**.
3. Coloque las placas superiores delantera y trasera **B** sobre las placas laterales superiores **C**, e instale las patas **A**.
4. nstale las placas de soporte delantera y trasera **E** a las patas **A**.
5. Golpee suavemente sobre los cuatro regatones de goma **4** en la parte inferior de las patas **A**.

Montaje de la sierra de mesa en la base de soporte con patas

NOTA: Monte la sierra de mesa en la base de soporte con patas utilizando los herrajes suministrados en el juego de herrajes.

1. Coloque la sierra de mesa sobre la base de soporte con patas ensamblada, para que los cuatro (4) agujeros de montaje **4** ubicados en la base de la sierra estén sobre las cuatro (4) ranuras de montaje ubicadas en las dos placas superiores largas **5** (Fig. 20).
2. Asegure la sierra de mesa a la base de soporte con patas utilizando cuatro (4) pernos 6, arandelas **7** y tuercas de fijación **8**.

¡IMPORTANTE! Cuando arme la sierra de mesa en la base de soporte con patas, NO ajuste demasiado los herrajes de montaje.

ADVERTENCIA Antes de utilizar la sierra de mesa, asegúrela firmemente a la base del soporte y la unidad completa debe quedar sobre una superficie sólida y nivelada.

ADVERTENCIA No se pare sobre la base de soporte de la sierra de mesa ni la utilice como escalera o andamio.

ADVERTENCIA No utilice la sierra de mesa si la base de soporte se inclina, desliza o mueve de alguna manera.

ADVERTENCIA Las patas que vienem con la sierra de mesa debem ser atornilladas al piso.

Montaje de la sierra de mesa al banco de trabajo

Si la sierra de mesa ha de utilizarse en un lugar permanente, se debe sujetar firmemente a una superficie de soporte estable como una base o un banco de trabajo utilizando los cuatro agujeros de montaje 1, dos de los cuales se muestran (Fig. 21)

Operación básica de la sierra de mesa

Mantenimiento de la limpieza del área

El aserrín y las virutas de madera que caen debajo de la sierra se acumularán en el piso. Forme el hábito de recoger y desechar este polvo cuando haya completado la operación de corte (Fig. 22).

Interruptor de encendido/apagado (on/off) con llave de seguridad

El interruptor ON/Off tiene una llave de seguridad desmontable para proteger contra el uso no autorizado.

Cubierta de Seguridad
(consulte figura 23)

Mueva el botón rojo EMERGENCY STOP 1 (PARADA DE EMERGENCIA 1) y abra la cubierta de seguridad 2 amarilla.

Si desea conectar y desconectar con frecuencia la herramienta eléctrica para el trabajo, debe bloquear la cubierta de seguridad en la parte superior.

Para hacer esto abra completamente la cubierta de seguridad.

Si desea dejar la herramienta eléctrica encendida por un largo período de tiempo, no bloquee –por razones de seguridad– la cubierta de seguridad. El botón rojo sobre la cubierta de seguridad sirve como interruptor de PARADA DE EMERGENCIA.

Encendido

Para encender, presione el interruptor verde.

Apagado

Para bloquear la cubierta de seguridad:
Presione el interruptor rojo

Con la cubierta de seguridad desbloqueada (función PARADA DE EMERGENCIA): Presione el botón rojo de parada de emergencia.

Apagón

El interruptor de encendido-apagado es un interruptor de cero voltaje que evita un reinicio no intencionado de la máquina eléctrica luego de un apagón. Para reconectar la herramienta eléctrica, debe presionar nuevamente el interruptor verde.

Uso del calibre de ingletes con barra “T”

El calibre de ingletes está equipado con una barra en forma de "T" **1**, que se acopla debajo de las lengüetas de retención 2 que están en las ranuras del calibre de ingletes de la mesa **3** (Fig. 24).

Las lengüetas mantienen el calibre de ingletes en la ranura y lo sostendrán cuando se tire de él más allá de la parte delantera de la mesa, como se ilustra en la figura 24.

La barra debe estar colocada debajo de las ranuras de la lengüeta antes de intentar cualquier operación de corte utilizando el calibre de ingletes.

DURANTE EL CORTE TRANSVERSAL, EL CORTE A INGLETE, EL CORTE EN BISEL, EL CORTE A INGLETE COMPUESTO y al CORTAR REBAJOS transversalmente al extremo de una pieza de trabajo angosta se utiliza el CALIBRE DE INGLETES.

ADVERTENCIA Para su propia seguridad, siga siempre las siguientes precauciones de seguridad además de las instrucciones de seguridad de las páginas 21-24.

• Nunca haga estos cortes a pulso (sin utilizar el calibre de ingletes u otros dispositivos auxiliares) porque la hoja podrá atascarse en el corte y causar RETROCESO o hacer que los dedos o la mano resbalen y entren en contacto con la hoja.

• Siempre ajuste firmemente el mango del calibre de ingletes cuando se está utilizando.• Retire de la mesa el tope guía para cortar al hilo durante toda operación que utilice el calibre de ingletes.

• Cuando realice un corte transversal y la hoja está ajustada a 90º con respecto a la mesa, el calibre de ingletes se puede utilizar en cualquiera de las dos ranuras de la mesa. Cuando realice un corte transversal y la hoja esté inclinada, use la ranura del lado derecho de la mesa donde la hoja se inclina alejándose de las manos del usuario y del calibre de ingletes.

• Asegúrese de que el protector de la hoja está instalado para todas las operaciones de "aserrado pasante" (cuando la hoja de sierra corta completamente a través del grosor de la pieza de trabajo).

Vuelva a colocar el protector INMEDIATAMENTE después de terminar cortes de muescas, molduras o rebajos.

• No se sitúe directamente delante de la hoja en caso de RECHAZO (una pequeña pieza cortada enganchada por la parte posterior de la hoja y lanzada hacia el operador). Sitúese en cualquiera de los lados de la hoja.

• Mantenga las manos alejadas de la hoja y fuera de la trayectoria de la hoja.

• Si la hoja se atasca o detiene durante el corte, APAGUE EL IN TERRUPTOR ("OFF") antes de intentar liberar la hoja.

• No ponga las manos encima o detrás de la hoja para tirar de la pieza de trabajo a través del corte… para sujetar piezas de trabajo largas o pesadas... para retirar pedazos cortados de material ni POR NINGUNA OTRA RAZON.

• No recoja de la mesa pequeños pedazos de material cortado. RETÍRELOS empujándolos FUERA de la mesa con un palo largo. De lo contrario podrían ser arrojados hacia usted por la parte posterior de la hoja.

• No retire pequeñas piezas de material cortado que puedan quedar ATRAPADAS dentro de la protección de la hoja mientras la sierra está FUNCIONANDO. ESTO PODRIA PONER EN PELIGRO LAS MANOS o causar un RETROCESO. APAGUE la sierra. Luego de que se detenga la hoja, levante la protección y retire la pieza.

• Si la pieza de trabajo está combada, coloque el lado CÓNCAVO hacia ABAJO. Esto evitará que oscile mientras se está cortando.

Elevación de hoja y mecanismo de inclinación

Después de cinco horas de utilización, se debe comprobar el mecanismo de elevación e inclinación de la hoja para ver si está flojo, se atasca o tiene otras anomalías.

Desconecte la sierra de la fuente de energía, coloque la sierra en posición invertida y tire hacia arriba y hacia abajo de la unidad del motor. Observe cualquier movimiento en el mecanismo de montaje del motor. La flojedad o el juego en el tornillo de elevación de la hoja **1** se debe ajustar de la siguiente manera (Fig. 25):

1. Afloje la tuerca **2**.
2. Ajuste la tuerca **3** manualmente contra el soporte **4** y luego afloje la tuerca **3** 1/6 de vuelta.
3. Ajuste la tuerca **2**. El juego máximo permitido de la varilla roscada **1** es 5/32". Coloque una pequeña cantidad de lubricante seco (por ejemplo, grafito o silicio) en la varilla roscada **1** en la arandela de empuje **5**. No engrase las roscas de la varilla roscada **1**. La varilla roscada 1 se debe mantener limpia y libre de aserrín, goma, resina y otros contaminantes, para que funcione suavemente.

NOTA: Si se observa una flojedad excesiva en cualquier otra pieza del mecanismo de elevación o del mecanismo de inclinación de la hoja, lleve la unidad completa a un centro de servicio autorizado.

Lubricación

Todos los cojinetes del motor se lubrican permanentemente en la fábrica y no requieren lubricación adicional. Lubrique todas las piezas mecánicas donde se encuentre presente una varilla de pivote o una varilla roscada, utilizando grafito o silicona. Estos lubricantes secos no retienen el aserrín.

Cuidado de las hojas

Las hojas se desafilan incluso al cortar madera de construcción regular. Si tiene que forzar la sierra hacia delante para cortar, en lugar de simplemente guiarla a través del corte, lo más probable es que la hoja esté desafilada o recubierta con resina de madera.

Resolución de problemas

ADVERTENCIA Apague el interruptor (posición "OFF") y saque siempre el enchufe de la fuente de energía antes de resolver los problemas

PROBLEMA: LA SIERRA NO ARRANCA

CAUSA	1. El cable no está enchufado. 2. El fusible o el cortacircuito ha saltado. 3. Cable dañado. 4. Interruptor quemado.
SOLUCIÓN	1. Enchufe la sierra 2. Reemplace el fusible o vuelva a conectar el corta corriente. 3. Haga cambiar el cable en un Centro de servicio Skil autorizado o Centro de servicios. 4. Haga cambiar el interruptor en un Centro de servicio Skil autorizado o Centro de servicios

PROBLEMA: LA HOJA NO ALCANZA VELOCIDAD

CAUSA	1. El cable de extensión es demasiado liviano o demasiado largo. 2. Voltaje de red bajo.
SOLUCIÓN	1. Reemplace con cable adecuado. 2. Contacte a su compañía de electricidad.

PROBLEMA: EXCESIVA VIBRACIÓN

CAUSA	1. Falla al ajustar la fijación del ángulo de la hoja. 2. Hoja desequilibrada. 3. Sierra no montada firmemente en un apoyo o banco de trabajo. 4. Tuerca del eje porta herramientas no apretada.
SOLUCIÓN	1. Consulte la sección "Cómo conocer su sierra de mesa" (Página 25). 2. Retire la hoja y use una hoja distinta. 3. Ajuste todas las piezas de montaje. Consulte la sección "Ensamblaje" (Página 28). 4. Consulte la sección "Ajustes", "Remoción y instalación de la hoja".

PROBLEMA: NO SE PUEDE HACER UN CORTE EN ÁNGULO RECTO AL CORTAR TRANSVERSALMENTE

CAUSA 1. El calibre de ingletes no está ajustado correctamente.

SOLUCIÓN 1. Consulte la sección “Ajustes”, “Ajuste de calibre de ingletes” (Página 27).

PROBLEMA: EL CORTE SE ATASCA, QUEMA, DETIENE EL MOTOR AL CORTAR AL HILO CAUSA

CAUSA 1. Hoja desafilada con inadecuado triscado de dientes.
2. Tabla combada.
3. Tope guía para cortar al hilo no paralelo a la hoja.
4. Separador desalineado.

SOLUCIÓN 1. Afile o reemplace la hoja.
2. Asegúrese de que el lado cóncavo o ahuecado esté orientado hacia “ABAJO” y avance lentamente.
3. Consulte la sección “Ensamblaje”, “Colocación del tope guia de corte al hilo” (Página 28).

PROBLEMA: CORTE NO ALINEADO EN POSICIONES DE 90º O 45º

CAUSA 1. Los tornillos de alineación no están ajustados correctamente.

SOLUCIÓN 1. Consulte la sección “Ajustes”, “Ajuste de los topes positivos de 90 y 45 grados” (Página 26).

PROBLEMA: LA RUEDA DE ELEVACIÓN DE MANGO DE FIJACIÓN DE LA INCLINACIÓN ES DIFÍCIL DE MOVER

CAUSA 1. El mango de fijación de la inclinación no se afloja al realizar el ajuste de inclinación.
2. Aserrín en las roscas de tornillos de profundidad.

SOLUCIÓN 1. Consulte la sección “Cómo conocer su sierra de mesa”, “Fijación del ángulo de la hoja” (Página 24).
2. Consulte la sección “Operación básica de la sierra de mesa”, “Lubrificación” (Página 29).

Servicio técnico y asistencia al cliente

Argentina
Robert Bosch Argentina S.A.
Av. Córdoba 5160
C1414BAW Ciudad Autonoma de Buenos Aires
Atencion al Cliente.................................... Tel.: +54 (0810) 555 2020
E-Mail: herramientas.bosch@ar.bosch.com

Bolivia
Hansa ....(591) 2 240 7777

Chile
Robert Bosch S.A. .... 56 (0)2 520 3100
Calle San Eugênio, 40 – Ñuñoa - Santiago
Buzón Postal 7750000
E-Mail: emasa@emasa.cl

Colombia
Robert Bosch Ltda...................................... (57) 1 658 5000 ext. 308

Costa Rica
Cofersa .... (506) 2205-25-25

Cuba
Grupo Joan Bolufer S.L. ....(53) 270 3820

Ecuador
Tecnova ....(59) 34 2200 500

El Salvador
Heacsa ....(203) 2221 9000

Guatemala
Edisa...(502) 2 234 4063

Honduras
Chips .... Tel (504) 556 9781

México
Robert Bosch S.de R.L.de C.V.
Sierra Gamón 120
Colonia Lomas de Chapultepec - 11 000 - Mexico DF
Tel. interior: 52 (01) 800 627 1286
Tel. D.F.: 52 (01) 52 84 30 62
E-Mail: arturo.fernandez@mx.bosch.com

Nicarágua
Madinisa ....(505) 249 8152 / 249 8153

Panamá
Zentrum ....(507) 229 2800

Paraguai
Chispa ....(595) 2155 3315

Peru
Robert Bosch S.A.C .... (511) 706 1100
Av. Republica de Panama 4045 Buzón Postal Lima 34 (Surquillo) - Lima

Republica Dominicana
Jocasa ....(1809) 372 6000 / 530 2720

Uruguay
Epicentro ....(59) 82 200 6225

Venezuela
Robert Bosch
Venezuela..(58) 212 207 4511/ 207 4420

Protección del medio ambiente



Las herramientas y accessorios inservibles, deberán ser sometidas a un reciclaje ecológico.
En los casos que quieras descartar su herramientas y accessorios, no tirar en la basura. Pedimos que entregue a un servicio técnico autorizado Skil de herramientas eléctricas que dará el destino correcto, según las reglas de preservación del medio ambiente, haciendo la reciclaje correcta de las partes, cumpliendo así con las leyes locales.



Reservado el derecho de modificaciones



Table of contents

Página
Images 2

Table of Contents 31

General Power Tool Safety Warnings 32

Additional Safety 33

Motor Specifications & Electrical Requirements 35

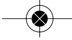
Getting To Know Your Table Saw......................................36
Power Switch 36
Table 36
Base 36
Blade Angle Lock 36
Elevation Wheel 36
Blade Tilt Scale 36
Rip Fence Scale 36
Miter Gauge Scale 36
Rip Fence Storage..36
Miter Gauge Storage 36
Push Stick 36
Rip Fence 36
Smart Guard System 36
Table Insert 36
Miter Gauge 36

Unpacking and Checking Contents 36
Parts in Carton 36

Adjustments 37
Adjusting 90 & 45 Degree Positive Stops 37
Adjusting Blade Tilt Indicator 37
Removal and Installation of the Blade 37
Using Carbide-Tipped Blades 38
Aligning Rip Fence 38
Manual Pointer Adjustment 38
Miter Gauge Adjustment 38

Página
Assembly 38
Attaching Rip Fence 38
Assembling the Leg Stand 38
Mounting Saw to Leg Stand 38
Mounting Table Saw to Workbench 39

Basic Table Saw Operation 39
Keeping the Area Clean 39
On/Off Stwich with safety Key 39
Using the Miter Gauge with “T” Bar 39
Blade Elevation and Tilting Mechanism 39
Lubrication 40
Care of Blades 40
Trouble Shooting 40



General Power Tool Safety Warnings

⚠WARNING **Read all safety warnings and all instructions.** Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery - operated (cordless) power tool.

1. Work area safety

a. Keep work area clean and well lit. Cluttered or dark areas invite accidents.

b. Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.

c. Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.

2. Electrical safety

a. Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.

b. Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.

c. Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.

d. Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges and moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.

e. When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.

f. If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply. Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

3. Personal safety

a. Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.

b. Use personal protective equipment. Always wear eye protection. Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.

c. Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or energizing power tools that have the switch on invites accidents.

d. Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.

e. Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.

f. Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.

g. If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of dust collection can reduce dust related hazards.

h. Use ear protectors. Exposure to noise can cause hearing loss.

4. Power tool use and care

a. Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.

b. Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.

c. Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.

d. Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

e. Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

f. Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.

g. Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

5. Service

a. Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

b. In case of consuming of the carbon brushes to send the tool by assistance authorized technique for substitution. Carbon brushes are of specify them cause damages to the motor of the tool.

c. If the power cord is damaged, the power cord shall be replaced by manufacturer, service or qualified person to avoid the risk of electrical shock.



Additional Safety Rules

Tool Care

DO NOT ALTER OR MISUSE TOOL
These tools are precision built. Any alteration or modification not specified is misuse and may result in dangerous conditions.

AVOID GASEOUS AREAS
Do not operate electric tools in gaseous or explosive atmospheres. Motors in these tools normally spark, and may result in a dangerous condition.

MAINTAIN TOOLS WITH CARE
Keep tools sharp and clean for better and safer performance. Follow instructions for lubricating and changing accessories. Inspect tool cords periodically and if damaged, have repaired by authorized service facility. Inspect extension cords periodically and replace if damaged. Keep handles dry, clean and free from oil and grease.

⚠ WARNING Before connecting the tool to a power source (receptacle, outlet, etc.), be sure voltage supplied is the same as that specified on the nameplate of the tool. A power source with voltage greater than that specified for the tool can result in serious injury to the user — as well as damage to the tool. If in doubt, DO NOT PLUG IN THE TOOL. Using a power source with voltage less than the nameplate rating is harmful to the motor.

⚠ WARNING For your own safety, do not operate your table saw until it is completely assembled and installed according to the instructions … and until you have read and understood the following:

8. STABILITY OF SAW
Your table saw MUST BE BOLTED securely to a stand or workbench. In addition, if there is any tendency for the table saw to tip over or move during certain operations such as cutting long, heavy boards, use an auxiliary support. The legs that accompanying tablesaw must be bolted to the floor.

9. LOCATION
Use the table saw in a well lit area and on a level surface, clean and smooth enough to reduce the risk of trips and falls. Use it where neither the operator nor the casual observer is forced to stand in line with the blade.

10. KICKBACK
Kickbacks can cause serious injury: A “KICKBACK” occurs when a part of the workpiece binds between the sawblade and the rip fence or other fixed object. Workpiece binding the blade due to misalignment, can also cause kickback. During kickback, workpiece rises from table and is thrown toward the operator. Keep your face and body to one side of the sawblade, out of line with a possible “KICKBACK”.

a. Maintaining the rip fence parallel to the sawblade.

b. Keeping the sawblade sharp. Replacing or sharpening anti-kickback pawls when points become dull.

c. Keeping sawblade guard, spreader and anti-kickback pawls in place and operating properly. The spreader must be in alignment with the sawblade and the pawls must stop a kickback once it has started. Check their action before ripping.

KICKBACKS AND POSSIBLE INJURY CAN USUALLY BE AVOIDED BY:

d. NOT ripping workpiece that is twisted or warped or does not have a straight edge to guide along the rip fence.

e. NOT releasing work until you have pushed it all the way past the sawblade.

f. Using a Push Stick for ripping widths of 2" to 6" and an auxiliary fence and Push Block for ripping widths narrower than 2"

g. NOT confining the cut-off piece when ripping or cross-cutting.

h. When ripping, apply the feed force to the section of the workpiece between the sawblade and the rip fence. Use Push Stick or Push Block when appropriate (See item f. above).

11. PROTECTION: Eyes, hands, face, ears and body.

⚠ WARNING **TO AVOID BEING PULLED INTO THE SPINNING TOOL,**

DO NOT WEAR: **Loose Fitting Gloves**
Loose Clothing
Necktie, Jewelry

DO: **TIE BACK LONG HAIR**
ROLL LONG SLEEVES ABOVE ELBOWS

a. If any part of your saw is missing, malfunctioning, has been damaged or broken … such as the motor switch, or other operating control, a safety device or the power cord … cease operating immediately until the particular part is properly repaired or replaced.

b. Wear safety goggles and a face shield if operation is dusty. Wear ear plugs or muffs during extended periods of operation. Small loose pieces of wood or other objects that contact the rear of the revolving blade can be thrown back at the operator at excessive speed. This can usually be avoided by keeping the guard and spreader in place for all “THRU-SAWING” operations (sawing entirely thru the work) AND by removing all loose pieces from the table with a long stick of wood IMMEDIATELY after they are cut off.

c. NEVER turn the saw “ON” before clearing the table of all tools, wood scraps, etc., except the workpiece and related feed or support devices for the operation planned.

d. NEVER place your face or body in line with the cutting tool.

• NEVER place your fingers and hands in the path of the sawblade or other cutting tool.

• NEVER reach in back of the cutting tool with either hand to hold down or support the workpiece, remove wood scraps, or for any other reason. Avoid awkward operations and hand positions where sudden slip could cause fingers or hand to move into a sawblade or other cutting tool.

• DO NOT perform any operation “FREEHAND” — always use either the rip fence or the miter gauge to position and guide the work.

Additional Safety Rules

• NEVER use the rip fence when crosscutting or the miter gauge when ripping. DO NOT use the rip fence as a length stop.

• NEVER hold onto or touch the "free end" of the workpiece or a "free piece" that is cut off, while power is "ON" and/or the sawblade is rotating.

• Shut "OFF" the saw and disconnect the power cord when removing the table insert, changing the cutting tool, removing or replacing the blade guard, or making adjustments.

• Provide adequate support to the rear and sides of the saw table for wider or long workpieces.

• Plastic and composition (like hardboard) materials may be cut on your saw. However, since these are usually quite hard and slippery, the anti-kickback pawls may not stop a kickback. Therefore, be especially attentive to following proper set-up and cutting procedures for ripping. Do not stand, or permit anyone else to stand, in line with a potential kickback.

e. If you stall or jam the sawblade in the workpiece, turn saw "OFF", remove the workpiece from the sawblade, and check to see if the sawblade is parallel to the table slots or grooves and if the spreader is in proper alignment with the sawblade. If ripping at the time, check to see if rip fence is parallel with the sawblade. Readjust as indicated.

f. NEVER gang crosscut — lining up more than one workpiece in front of the blade (stacked vertically, or horizontally outward on the table) and then pushing thru sawblade. The blade could pick up one or more pieces and cause a binding or loss of control and possible injury.

g. DO NOT remove small pieces of cut-off material that may become trapped inside the blade guard while the saw is running. This could endanger your hands or cause a kickback. Turn saw "OFF" and wait until blade stops.

12. KNOW YOUR CUTTING TOOLS
Dull, gummy or improperly sharpened or set cutting tools can cause material to stick, jam, stall the saw, or kickback at the operator. Minimize potential injury by proper cutting tool and machine maintenance. NEVER ATTEMPT TO FREE A STALLED SAWBLADE WITHOUT FIRST TURNING THE SAW OFF.

a. NEVER use grinding wheels, abrasive cut-off wheels, friction wheels (metal slitting blades) wire wheels or buffing wheels.

b. USE ONLY RECOMMENDED ACCESSORIES.

c. Crosscutting operations are more conveniently worked and with greater safety if an auxiliary wood facing is attached to the miter gauge. (See Page 39).

d. Make sure the top of the cutting tool rotates toward you when standing in normal operating position. Also make sure the cutting tool, arbor collars and arbor nut are installed properly. Keep the cutting tool as low as possible for the operation being performed. Keep all guards in place whenever possible.

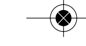
• Do not use any blade or other cutting tool marked for an operating speed less than 5000 R.P.M. Never use a cutting tool larger in diameter than the diameter for which the saw was designed. For greatest safety and efficiency when ripping, use the maximum diameter blade for which the saw is designed, since under these conditions the spreader is nearest the blade.

e. Make sure the table insert is flush or slightly below the table surface on all sides except for rear side. NEVER operate the saw unless the proper insert is installed.

do not use saw blades which are damaged or deformed;
replace table insert when worn;
use only saw blades recommended by the manufacturer;
take care that the selection of the saw blade depends on the material to be cut;
use push-sticks to feed the workpiece past the saw blade;
connect circular saws to a dust-collecting device when sawing;
use and correct adjustment of the riving knife;
use and correct adjustment of the upper saw blade guard;
take care when slotting.

NOTE AND FOLLOW SAFETY INSTRUCTIONS THAT APPEAR ON THE FRONT OF YOUR TABLE SAW.

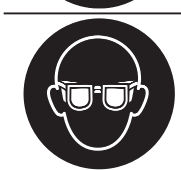




Additional Safety Rules

13. THINK SAFETY
SAFETY IS A COMBINATION OF OPERATOR COMMON SENSE AND ALERTNESS AT ALL TIMES WHEN THE TABLE SAW IS BEING USED.

⚠ WARNING Do not allow familiarity (gained from frequent use of your table saw) to become commonplace. Always remember that a careless fraction of a second is sufficient to inflict severe injury.

Symbol	Meaning
	▶ **Danger area! Keep hands, fingers or arms away from this area.**
	▶ **Wear safety goggles.**
	▶ **Wear hearing protection.** Exposure to noise can cause hearing loss
	▶ **Wear a dust respirator.**

⚠ WARNING **Some dust created by power sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction activities contains chemicals known to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. Some examples of these chemicals are:**

- Lead from lead-based paints,
- Crystalline silica from bricks and cement and other masonry products, and
- Arsenic and chromium from chemically treated lumber.

Your risk from these exposures varies, depending on how often you do this type of work. To reduce your exposure to these chemicals: work in a well ventilated area, and work with approved safety equipment, such as those dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles.

Motor Specifications and Electrical Requirements

General Specifications			
Article number		F0123610...	F0123610...
Voltage	[V]	127	220
Rated power input	[W]	1600	2600
Frequency	[Hz]	50/60	50/60
No-load speed	[/min]	3800	3800
Weight, approx.	[kg]	19	19
Protection class		□/II	□/II

Double Insulated Tools

Double Insulation □ is a design concept used in electric power tools which eliminates the need for the three wire grounded power cord and grounded power supply system. It is a recognized and approved system by Underwriter's Laboratories, CSA and Federal OSHA authorities.

IMPORTANT: Servicing of a tool with double insulation requires care and knowledge of the system and should be performed only by a qualified service technician.

"SAVE THESE INSTRUCTIONS"

Getting To Know Your Table Saw

1. POWER SWITCH
Has a design feature allowing the tool to be locked in the OFF ("O") position.

2. TABLE
Provides large working surface to support workpiece.

3. BASE
Supports table saw. For additional stability, holes are provided in base to bolt the saw to a workbench or stand.

4. BLADE ANGLE LOCK
Locks the tilt mechanism after the blade is adjusted to desired position.

5. ELEVATION WHEEL
Elevates or lowers the blade. Also used to adjust blade bevel at all angles from 0 to 45 degrees.

6. BLADE TILT SCALE
Shows the degree the blade is tilted.

7. RIP FENCE SCALE
Shows the distance from the blade to rip fence.

8. MITER GAUGE SCALE
Shows the degree the workpiece is being mitered.

9. RIP FENCE STORAGE
Conveniently stores rip fence on two pads on the right side of base when not in use. Simply align hole on fence with locating pin on front pad, and press fence down into it's storage position as shown.

10. MITER GAUGE STORAGE
Conveniently stores miter gauge on the left side of the base when not in use. Simply insert miter gauge bar into rectangular hole on right side of base, and push the miter gauge fully into it's storage position as shown.

11. PUSH STICK
Allows you to rip smaller pieces of stock with a greater level of safety.

12. RIP FENCE
Exclusive Self-Aligning, Quick-Set rip fence can be easily moved or locked in place by simply raising or lowering lock handle.

If you are making a rip type cut in thinner materials, the facing should be attached to the fence so that the bottom edge touches the top surface of the table. In this situation, the facing must be lower than the fence. This will prevent thin material from sliding under the rip fence.

⚠ WARNING When positioning rip fence and handle 3 (see **fig. 10**) for maximum rip cutting , make sure side of fence housing **(a)** is even with the side edge of the table Do not make rip cuts or dado cuts beyond this position because the fence can not be properly locked.

15. SMART GUARD SYSTEM
It consists of 2 key elements: Device Anticontragolpe Guard and Blade Guard. All these are part of a modular system that needs no tools to assemble and dismount. This protection system should always be in place and working properly for cuts.

16. TABLE INSERT

⚠ WARNING For your own safety, turn switch "OFF" and remove plug from power source before removing insert. This item consists of two parts (each with different widths). To avoid injury when mounting the insert of the table follow the instructions below.

To remove the insert:
A. Lower the blade below the table surface.
B. Place the set of protective guard in position 45 º .
C. Remove the screws that hold the insert the table.
D. Remove the sides of the insert notches.

Never operate the saw without the proper insert in place. Use the saw insert when sawing, and the dado insert when dado cutting.

17. MITER GAUGE
Head can be locked in desired position for crosscutting or mitering by tightening the lock handle. ALWAYS SECURELY LOCK IT WHEN IN USE.

NOTE: When bevel crosscutting, attach facing so that it extends to the right of the miter gauge and use the miter gauge in the groove to the right of the blade.

Unpacking and Checking Contents

⚠ WARNING To avoid injury from unexpected starting or electrical shock, do not plug the power cord into a source of power. This cord must remain unplugged whenever you are working on the table saw.

Model 3610 Table Saw is shipped complete in one carton.

1. Unpacking and Checking Contents. Separate all parts from packing materials and check each one with the illustration and the list of Loose Parts to make certain all items are accounted for before discarding any packing material.

⚠ WARNING If any parts are missing, do not attempt to assemble the table saw. Do not plug in the power cord or turn on the switch until the missing parts are obtained and are installed correctly.

Parts in Carton

See **figure 10**

Item	Description	Qty.
1.	Table Saw Assembly	1
2.	Miter gauge	1
3.	Rip fence and handle	1
4.	Blade elevation wheel handle	1
5.	Blade guard assembly	1
6.	Blade wrenches	2
7.	Anti-Kickback Device	1
8.	Table insert	1
9.	Push stick	1
10.	Long top plates	2
11.	Short top plates	2
12.	Long support plates	2
13.	Short support plates	2
14.	Legs	4
15.	Rubber feet	4

Assembly Time

The expected time to assemble and properly adjust this saw is two hours.

Adjustments

90° and 45° Positive Stops Adjustment

⚠ WARNING To prevent personal injury, always disconnect the plug from power source before making any adjustments.

The saw has positive stops that will quickly position the saw blade at 90° or 45° to the table. Make the following adjustments only if necessary.

Adjusting the 90° Stop:

1. Raise the blade to the maximum height by turning the control wheel **1** counterclockwise (Fig. 7).
2. Loosen the blade lock knob **2**. Push in the blade elevation/tilting control wheel **1** and rotate clockwise as far as possible (Fig. 7).
3. Place a combination square on the table and against the blade to determine if the blade is at a 90° angle to the table (Fig. 8).
4. If the blade is not at a 90° angle to the table, loosen the jam nut 4 and then adjust the angle spinning jam nut 3 (Fig. 9) left to reduce the angle or right to increase the angle.

Adjusting the 45° Stop:

1. Raise the blade to the maximum height by turning the control wheel **1** counterclockwise (Fig. 7).
2. Loosen the blade lock knob **2**. Push in the blade elevation/tilting control wheel **1** and rotate counterclockwise as far as possible (Fig. 7).
3. Place a combination square on the table and against the blade to determine if the blade is at a 45° angle to the table (Fig. 8).
4. If the blade is not at a 45° angle to the table, loosen the jam nut 4 and then adjust the angle spinning jam nut 3 left to reduce the angle or right to increase the angle (Fig. 9).

Adjusting the Blade Tilt Indicator:

1. When the blade 3 is positioned at 90°, adjust the blade tilt pointer to read 0° on the scale (Fig. 7).
2. Loosen the holding screw, position pointer over 0° and tighten the screw.

NOTE: Always make a trial cut on scrap wood when making critical cuts. Measure for cut precision.

Removal and Installation of the Blade

⚠ WARNING Disconnect plug from power source before performing any assembly, adjustment or repair to avoid possible injury.

Using the Correct Blade

IMPORTANT: The saw blade provided on this tool has a carbide-tipped kerf width of .128” and a plate (body) thickness that is .086” thick. When looking for a replacement blade, select one with dimensions close to the original blade. This information may not be printed on the blades packaging. If not, check the manufacturers catalog or website. Skil offers an extensive line of Premium-Quality Professional Saw Blades that match the requirements for this tool. You must select a blade with a kerf width of .092” or more and a plate (body) thickness .088” or less (Fig. 12).

⚠ WARNING **To reduce the risk of injury, do not use extra thin kerf saw blades.** The kerf of the blade must be wider than .092”. Extra thin kerf saw blades (less than .092”) may cause the work piece to bind against the riving knife during cutting. It is recommended that the kerf of the replacement blade used on this saw be .092” or more.

⚠ WARNING **To reduce the risk of injury, do not use saw blades made with a thick body plate.** If the replacement saw blade's plate thickness is greater than .088”, the riving knife would not properly serve as an aid to reduce kickback. The replacement blade's plate thickness must be less than .088”.

⚠ WARNING **To reduce the risk of injury, do not use blade “dampeners,” “stabilizers,” or “stiffening collars” on both sides of a replacement blade.** These are metal plates positioned against the sides of the blade to reduce deflection that may occur when using thin saw blades. Use of these devices on both sides will prevent the blade from being properly aligned with the riving knife, which may bind the work piece during cutting. One “stabilizer” plate may be placed only against the outside of a thin replacement blade. These plates are not required with the supplied Skil blade.

Changing the Blade

NOTE: Clean blade of any excess oil before installation.

1. Place the set of blade guard in position 45 º
2. Remove one side of the table insert (Fig. 13). See section “Table Insert"
3. Raise the blade 2 at the maximum height by lifting wheel in the counterclockwise direction (Fig. 13).
4. Remove the axle nut 4 and flange 5 (Fig. 14) using keys 7 and 8 (Fig.15)
5. Remove any dust on the two blade rings before installing the blade. Install a blade 10 "(25.4 cm) *. Install a blade on the axis with the teeth of the blade pointing toward the front of the saw. To avoid injury, do not use blades more or less than 10" in diameter andaxis 5 / 8 ".

* For countries that use discs with an internal diameter of 30mm, you should put the ring 5mm (item available along with the disk)

6. To tighten the arbor nut **4**, use the open-end wrench **7** and align the wrench jaws on the flats of the flange to keep the arbor from turning. Place the box-end wrench **8** on the arbor nut **4** and turn clockwise (to the rear of the saw table) (Fig. 15).

7. Install the table insert **1** in the table recess. (Figure 13).

To avoid injury from a thrown workpiece, blade part, or blade contact, never operate the saw without the proper insert in place. Use the table insert when sawing. Use the dado insert when using a dado blade.

Using Carbide-Tipped Blades

Handle carbide-tipped blades carefully. Carbide is very brittle and can be easily damaged. Use caution when you install, use or store the blades. Do not use a carbide-tipped blade that is bent or has bent teeth, or if the blade has cracks, is broken, or has missing/loose carbide tips. Do not operate a carbide-tipped blade faster than its recommended speed.

Read, understand and follow all warnings and instructions provided with your carbide-tipped blades.

Aligning Rip Fence

⚠ WARNING To prevent personal injury, always disconnect plug from power source before making any adjustments.

The rip fence must be parallel with the SAWBLADE in order to prevent KICKBACK when ripping.

Your table saw is equipped with a Self-Aligning, Quick-Set rip fence. Once the adjustments below have been made, the rip fence will self align when the fence is locked into position.

1. To move the rip fence, raise lock handle **1**. (Fig. 16)

2. Slide fence **2** by handle **1**, until it is alongside the sawblade (Fig. 16).

The fence should touch the “SET” teeth at the front and rear of the blade. If fence does not touch the teeth at front and rear of blade follow the steps below.

3. Loosen the two hex screws **3** on the top front section of the rip fence. (Fig. 16)

4. Move fence **2** until it touches the teeth and is parallel to the blade.

5. Hold fence in place and lower lock handle, then tighten hex screws (Fig. 16).

6. Clamp rip fence to check if it holds securely at front and rear. If rear is not clamped securely, unclamp fence and turn rear clamp adjustment screw **4** clockwise for increased clamping. Try clamping the fence to verify if it self aligns and clamps tightly at the front and rear. Overtightening of the rear clamp adjustment screw **4** will cause the rip fence to be non-self aligning (Fig. 16). Obs. Always use the cutting guide 2 in position that it is higher (52cm) as shown in Figure 16.

Manual Pointer Adjustment

The distance of the rip fence body from the blade when ripping on the right side of the blade is determined by lining the pointer **5** with the desired dimension on the scale **6**. If an adjustment to the pointer is necessary, loosen pointer adjustment screw **7**, adjust pointer **5** and tighten screw **7** (Fig. 16).

Miter Gauge Adjustment

1. To adjust the miter gauge, loosen miter gauge lock handle **8** and set the miter gauge body so the pointer **11** is at the 90° mark, then tighten lock handle **8** (Fig. 17).

2. Make a cut on a piece of scrap wood. Check it with a square to see if the piece of wood was cut at 90° (Fig. 17). If the piece of wood was not cut 90°, adjust the miter gauge body **9**, tighten lock handle **8** and make additional cuts until you are certain you have made a 90° cut.

3. Loosen pointer adjustment screw **10** so the pointer **11** points to the 90° mark on scale **12** and tighten screw **10** (Fig. 17).

Assembly

Attaching Rip Fence

1. Raise rip fence handle **1** as shown (Fig. 18), so holding clamp **2** is out far enough to fit on the table **3**.
2. Position the rip fence **4** over table, holding up the front end while engaging rear, then lowering front end onto rail. (Fig. 18)
3. For proper alignment of rip fence, refer to Aligning Rip Fence section on page 38.

Assembling the Leg Stand

⚠ WARNING After completing adjustments, securely tighten all fasteners. An unstable stand may shift in use and cause serious personal injury.

⚠ WARNING The stamped rails may have sharp edges. Be careful in handling the rails to prevent being cut.

NOTE: Use the screws **1**, washers **2**, and lock nuts **3** supplied in the hardware kit to attach the pieces of the leg stand together (Fig. 19). Do not tighten the hardware completely until the leg stand is completely assembled.

The following letters are stamped on pieces for identification:

A - Legs (qty. 4).
B - Front and rear top plates (qty. 2).
C - Side top plates (qty. 2).
D - Side support plates (qty. 2).
E - Front and rear support plates (qty. 2).

1. Attach the side top plates **C** to the legs **A**.
2. Attach the side support plates **D** to the legs **A**.
3. Place the front and rear top plates **B** over the side top plates **C**. and attach to the legs **A**.
4. Attach the front and rear support plates **E** to the legs **A**.
5. Tap the four rubber feet **4** onto the bottom of the legs **A**.

Mounting the Table Saw to the Leg Stand

NOTE: Mount the table saw to the leg stand using the hardware supplied in the hardware kit.

1. Place the table saw onto the assembled leg stand so that the four (4) mounting holes **4** in the base of the saw are over the four (4) mounting holes in the front and rear top plates **5** (Fig. 20).

2. Secure the table saw to the leg stand using four (4) bolts **6**, washers **7**, and lock nuts **8**.

IMPORTANT! When mounting the table saw to the leg stand, DO NOT overtighten the mounting hardware.

⚠ WARNING Before operating table saw, securely fasten table saw to stand and entire unit must be placed on solid, level surface.

⚠ WARNING Do not stand on table saw sand or use as ladder or scaffolding.

⚠ WARNING Do not use table saw if stand tips, slides, or moves in any way.

⚠ WARNING The legs that accompanying tablesaw must be bolted to the floor.

Mounting Table Saw to Workbench

If table saw is to be used in a permanent location, it should be fastened securely to a firm supporting surface such as a stand or workbench, using the four mounting holes, **1** two of which are shown (Fig. 21).

Basic Table Saw Operation

Keeping the Area Clean

Sawdust and wood chips that fall under the saw will accumulate on the floor. Make it a practice to pick up and discard this dust when you have completed cutting (Fig. 22).

On/Off Switch with Safety Key

The On/Off switch has a removable safety key to protect against unauthorized use.

Security Cover
(see figure 23)

Moving up the red botton of EMERGENCY STOP 1 and open the yellow security cover 2

.If you want to frequently connect and disconnect the power tool for the job, you should lock the security cover in the upperTo this should fully open the security cover.If you want to leave the power tool on for a long time, should not, for security reasons, lock the security cover.

The red button on security cover then serves as EMERGENCY STOP switchTurn on

To turn

on, press the green switch.

Turn off

With **locked** security cover:
Press the red switch

With safety cover **unlocked** (EMERGENCY STOP function):
Press the red emergency stop button.

Outage

The turn on-off switch is a zero voltage switch, which prevents an unintended restart of the power tool after any outage. To reconnect the power tool, you must press the green switch again.

Using the Miter Gauge with “T” Bar

The miter gauge is equipped with a “T” shaped bar **1** which engages under retaining tabs **2** in the table’s miter gauge slots **3** (Fig. 24).

The tabs keep the miter gauge in the slot and will support it when pulled beyond the front of table as shown in figure 24.

The bar must be engaged under slot tabs before attempting any cutting operation using the miter gauge.

CROSSCUTTING, MITER CUTTING, BEVEL CUTTING, COMPOUND MITER CUTTING and when RABBETING across the end of a narrow workpiece, the MITER GAUGE is used.

⚠ WARNING For your own safety, always observe the following safety precautions in addition to the safety instructions on Pages 32-35.

• Never make these cuts freehand (without using the miter gauge or other auxiliary devices) because the blade could bind in the cut and cause a KICKBACK or cause your fingers or hand to slip into the blade.

• Always tighten the miter gauge handle securely when in use.

• Remove rip fence from table during any operations which utilize the miter gauge.

• When cross cutting and the blade set at 90º to the table, the miter gauge can be used in either slot on the table. When cross cutting and the blade is tilted, use slot on right side of table where the blade is tilted away from your hands and miter gauge.

• Make sure blade guard is installed for all “thru-sawing” operations (when sawblade cuts entirely thru the thickness of the workpiece). Replace guard IMMEDIATELY after completion of dadoing, molding or rabbeting cuts.

• Do not stand directly in front of the blade in case of a THROWBACK (small cut-off piece caught by the back of the blade and thrown toward the operator). Stand to either side of the blade.

• Keep your hands clear of the blade and out of the path of the blade.

• If blade stalls or stops while cutting, TURN SWITCH OFF before attempting to free the blade.

• Do not reach over or behind the blade to pull the workpiece through the cut … to support long or heavy workpieces … to remove cut-off pieces of material or FOR ANY OTHER REASON.

• Do not pick up small pieces of cut-off material from the table. REMOVE them by pushing them OFF the table with a long stick. Otherwise they could be thrown back at you by the rear of the blade.

• Do not remove small pieces of cut-off material that may become TRAPPED inside the blade guard while the saw is RUNNING. THIS COULD ENDANGER YOUR HANDS or cause a KICKBACK. Turn the saw OFF. After the blade has stopped turning, lift the guard and remove the piece.

• If workpiece is warped, place the CONCAVE side DOWN. This will prevent it from rocking while it is being cut.

Blade Elevation and Tilting Mechanism

After five hours of operation, the blade elevation/tilting mechanism should be checked for looseness, binding, or other abnormalities. Disconnect the saw from the power source, turn the saw upside down and pull up and down on the motor unit. Observe any movement in the motor mounting mechanism. Looseness or play in the blade raising screw **1** should be adjusted as follows (Fig. 25):

1. Loosen nut **2**.
2. Adjust the nut **3** until it is finger-tight against the bracket **4**, then back off the nut **3** 1/6 turn.
3. Tighten nut **2**. The maximum allowable play of the screw rod **1** is 5/32" (4 m). Place a small amount of dry lubricant (such as graphite or silicon) on the screw rod **1** at the thrust washer **5**. Do not oil the threads of screw rod **1**. The screw rod **1** must be kept clean and free of sawdust, gum, pitch, and other contaminant's for smooth operation.

NOTE: If excessive looseness is observed in any other part of the blade elevation mechanism or tilting mechanism, take the complete unit to an authorized service center.

Lubrication

All motor bearings are permanently lubricated at the factory and require no additional lubrication. Lubricate all mechanical parts where a pivot or threaded rod is present, with graphite or silicone. These dry lubricants will not hold sawdust.

Care of Blades

Blades become dull even from cutting regular lumber. If you find yourself forcing the saw forward to cut instead of just guiding it through the cut, chances are the blade is dull or coated with wood pitch.

Trouble Shooting



Turn switch “OFF” and always remove plug from the power source before trouble shooting.

TROUBLE: SAW WILL NOT START

PROBLEM
1. Power cord is not plugged in.
2. Fuse or circuit breaker tripped.
3. Cord damaged.
4. Burned out switch.

REMEDY
1. Plug saw in.
2. Replace fuse or reset tripped circuit breaker.
3. Have cord replaced by an Authorized Skil Service Center or Service Station.
4. Have switch replaced by an Authorized Skil Service Center or Service Station.

TROUBLE: BLADE DOES NOT COME UP TO SPEED

PROBLEM
1. Extension cord too light or too long.
2. Low house voltage.

REMEDY
1. Replace with adequate cord.
2. Contact your electric company.

TROUBLE: EXCESSIVE VIBRATION

PROBLEM
1. Failure to tighten blade angle lock.
2. Blade out of balance.
3. Saw not mounted securely to stand or workbench.
4. Arbor Nut not tight.

REMEDY
1. See “Getting To Know Your Table Saw” section, (Page 36).
2. Discard Blade and use different blade.
3. Tighten all mounting hardware,“Assembly” section. (Page 38).
4. See “Adjustments” section, “Removal and Installation of the Blade”. (Page 37).

TROUBLE: CANNOT MAKE SQUARE CUT WHEN CROSSCUTTING

PROBLEM
1. Miter Gauge not adjusted properly.

REMEDY
1. See “Adjustments” section, “Miter Gauge Adjustment”. (Page 38).

TROUBLE: CUT BINDS, BURNS, STALLS MOTOR WHEN RIPPING

PROBLEM
1. Dull blade with improper tooth set.
2. Warped board.
3. Rip fence not parallel to blade.
4. Spreader out of alignment..

REMEDY
1. Sharpen or replace blade.
2. Make sure concave or hollow side is facing “DOWN” feed slowly.
3. See “Adjustments” section “Aligning Rip Fence” (Page 38).

TROUBLE: CUT NOT TRUE AT 90° OR 45° POSITIONS

PROBLEM
1. Alignment screws not adjusted properly.

REMEDY
1. See “Adjustments” section “Adjusting 90 & 45 Degree Positive Stops” (Page 37).

TROUBLE: TILT LOCK HANDLE ELEVATION WHEEL HARD TO MOVE

PROBLEM
1. Blade angle lock not loosened when making tilt adjustment.
2. Saw dust on depth screw threads.

REMEDY
1. See “Getting To Know Your Table Saw” section, “Blade angle Lock” (Page 36).
2. See “Basic Table Saw Operation” section, “Lubrification” (Page 40).

Environmental protection



The machine, accessories and packaging should be sorted for environmental-friendly recycling.

If you discard your machine, accessories, do not put off in the trash, please give it to a technical service Skil.

It will provide a better destination according the politics of preservation of the environment, recycling parts according the local laws.

Subject to change without notice.



Certificado de Garantia*

Skil 3610 (F 000 622 350..)

Nome do comprador	Série nº
Endereço	Tipo nº
Data da venda	Nota fiscal
Nome do vendedor	Carimbo da firma

Prescrições de garantia

1. As ferramentas elétricas são garantidas contra eventuais defeitos de montagem ou de fabricação devidamente comprovados.

2. Esta garantia é válida por 12 meses, contados a partir da data de fornecimento ao usuário, sendo 3 meses o prazo de garantia legal (C.D.C.) e mais 9 meses concedidos pelo fabricante.

3. Dentro do período de garantia, as peças ou componentes que comprovadamente apresentarem defeitos de fabricação serão consertados ou (conforme o caso) substituídos gratuitamente por qualquer Oficina Autorizada Bosch, contra a apresentação do “Certificado de Garantia” preenchido e/ou da fatura respectiva.

Não estão incluídos na garantia

4. Os defeitos originados por:
- 4.1 uso inadequado da ferramenta (uso profissional ou industrial);
- 4.2 instalações elétricas deficientes;
- 4.3 ligação da ferramenta elétrica em rede elétrica inadequada;
- 4.4 desgaste natural;
- 4.5 desgaste oriundo de intervalos muito longos entre as revisões;
- 4.6 estocagem incorreta, influência do clima, etc.

Cessa a garantia

5. Se o produto for modificado ou aberto por terceiros; se tiverem sido montadas peças fabricadas por terceiros; ou, ainda, se o produto tiver sido consertado por pessoas não autorizadas.

6. Se a máquina for aberta enquanto ainda se encontrar em período de garantia.

*** Este certificado de garantia é válido somente para o Brasil.**



Divisão de Ferramentas Elétricas
Via Anhanguera, km 98
CEP 13065-900 – Campinas/SP

SAC
Serviço de Atendimento
ao Consumidor SKIL
Grande São Paulo
(11) 2126 1950
Demais localidades
0800 70 45446
Solamente para Brasil
Only in Brazil

F 000 622 350.. (07.2011) LAM





